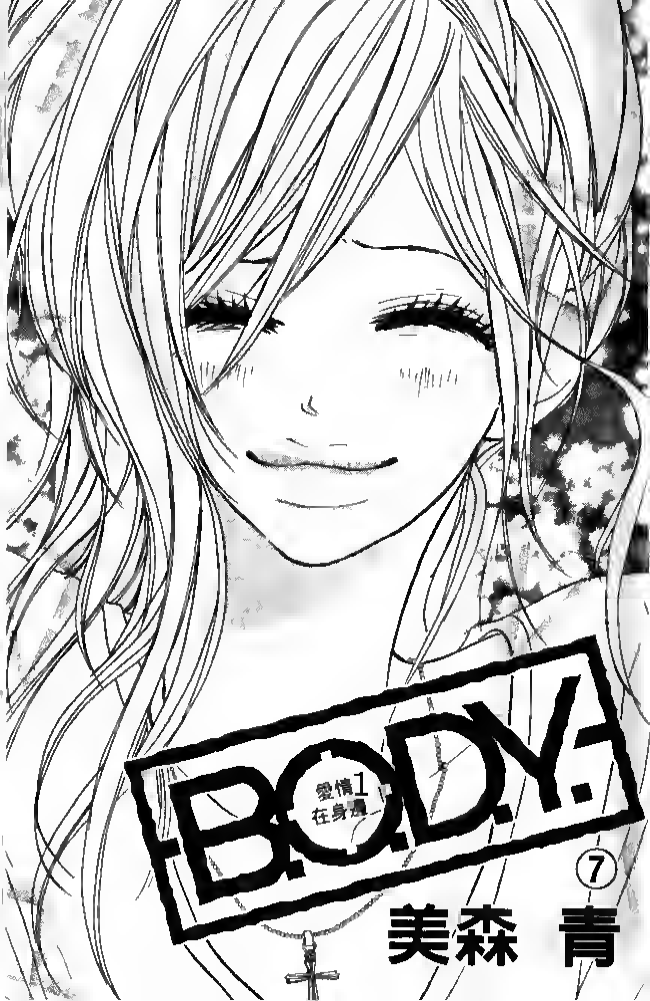
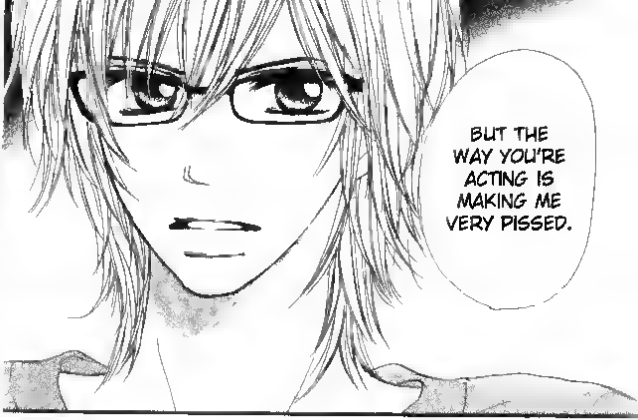
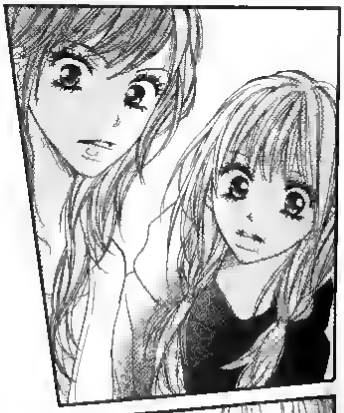

B.O.D.Y.
愛情1在身邊
⑦
美森青

"I WANT TO TAKE FUJI BACK!"

IF IT'S LIKE THAT...
WANT TO TAKE FUJI BACK..
DOES SHE MEAN SHE WANTS TO BRING FUJI BACK TO AMERICA...?
THEN I CAN'T SEE HIM ANYMORE!
I AM NOT JOKING WITH YOU!
IT'S ALL BECAUSE YOUR STUPID FATHER DECIDED BY HIMSELF TO STAY HERE!
You actually called him stupid!
adidas

WHAT?
PLEASE WAIT!
WHAT DO YOU WANT?
I WON'T COME HERE ANYMORE...
WAIT ...
PLEASE DO NOT SELL THIS PLACE!
AS YOU WISH!
AND DID YOU SAY SHE WAS YOUR GIRL-FRIEND?
IS SHE PARENTLESS? CASUALLY WALKING INTO A GUY'S HOUSE LIKE THIS!
IF YOU WANT TO LET SUCH EASY GIRLS CONTINUE ENTERING THIS PLACE, THEN I WILL SELL THIS APARTMENT.
SELL IT IF YOU WANT TO.
I WILL WORK AND EARN MONEY, THEN FIND ANOTHER APARTMENT ELSEWHERE!





AH...

YOU'RE ALWAYS SO UNREASONABLE, I ALWAYS CLOSED AN EYE AND TOLERATED IT, BUT NOW YOU ARE GETTING WORSE.

IF YOU ARE GOING TO MAKE RYOUKO SOUND SO HORRIBLE AGAIN,

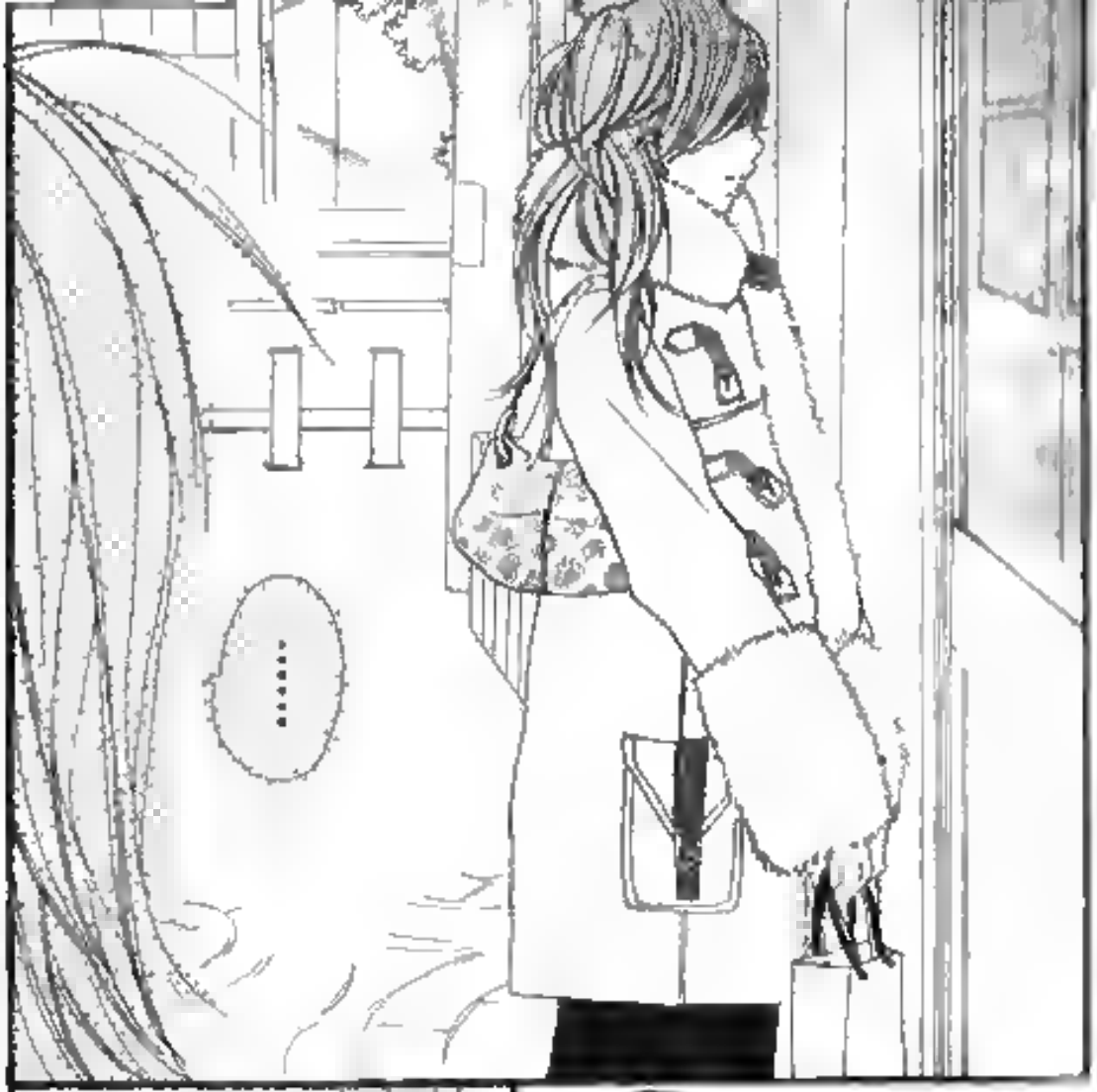
THEN PLEASE LEAVE THIS PLACE NOW!
HU...
EMOTIONLESS
HUH
?
OH NO, WHAT TO DO
BECAUSE OF ME, THINGS ACTUALLY BECAME LIKE THIS...
ARE YOU KIDDING ME?

.....
I AM YOUR MOTHER! YOU ACTUALLY SIDED WITH THIS OUTSIDER?
.....
YOU REALLY CAN'T COMPARE WITH RYOUKO-CHAN!
THE THINGS YOU SAID WERE OVERBOARD!
YOU BETTER STEP BACK FIRST BEFORE FUJI CHASES YOU OUT!

THEN SORRY! THIS IS ALL MY FAULT!
WHAT IS THIS ..
ALL OF YOU HAVE GANGED UP AGAINST ME !!
THERE ISN'T ANYONE WHO IS WILLING TO STAND ON MY SIDE ANYWAY!
AH...

FUJI!
Venting by sleeping.
FUJI IS SO ALIKE WITH THAT WOMAN IN THIS SENSE!
AHH ...
I DON'T WANT TO IGNORE HER.
Shit!
You should hurry and chase Oba-san!
WHAT SHOULD I DO...
RELAX, RELAX!
THAT WOMAN CONSTANTLY MAKES A BIG FUSS WHEN IT COMES TO FUJI. WE ARE ALL USED TO IT!
Only this time it was more intense.
BUT...
SHE'LL CALM DOWN SOON.
Do you want some?
No thanks
... REALLY?

DOES IT REALLY NOT MATTER..?
I wonder if she came back here after that yesterday...
Obasan
HAH..
Speaking of that,
I think it's better if I don't go and look for Fuji in the future!
It seems to make things worse..
とぼとぼ



大家好嗎？我是美森青
無論是從這一集開始支持本書的新朋友　還是長久以來一直支持本書的老朋友們我都要謝謝您們！感謝大家閱讀「B.O.D.Y 愛情在身邊第7集！

說到青子最近的近況呢…託各位讀者朋友們的福

「B.O.D.Y. 愛情在身邊」終於決定要推出廣播劇了！

嗯——所謂的廣播劇呢可以說是支有畫面的卡通吧！由聲優來詮釋劇中人物的台詞　並且加入了一些音效——不好意思—我實在是辦法解釋得很明白

如果大家身上有足夠的能的話　請去買來聽聽看吧！因為廣播劇的售價比原盒還要貴　所以請大家千萬不要勉強喔！不過相信大家聽了一定會很開心的喔

最末有廣播劇詳細的介紹喔！

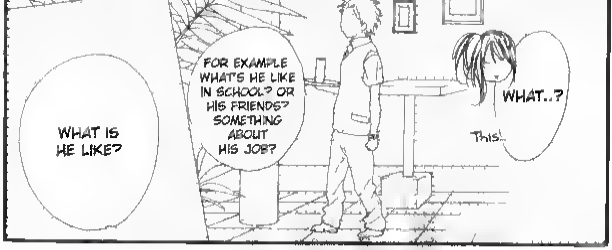
Could it be that...
Ah?
"THEN I WILL SELL THIS APARTMENT!"
ガラッ
HELLO!
SORRY TO HAVE MADE YOU WAIT LONG!
MY APOLOGIES! TO HAVE BOTHERED YOU WHEN YOU'RE BUSY...
LIES...
Is she really going to sell the apartment?
But she was really infuriated yesterday
WOULD SHE REALLY ...
WAIT...
CRAP!

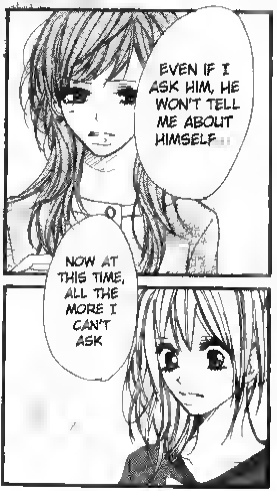
MY APOLOGIES! MY SON IS ALWAYS UNDER YOUR CARE!
DON'T MENTION IT! ACTUALLY I HAVEN'T DONE MUCH!
AH...
I SHOULD THANK YOU! YOU WOULD TRAVEL HERE SPECIALLY TO PAY ME A VISIT EVERY TIME YOU COME BACK TO JAPAN!
NO . YOU ARE ALWAYS TAKING GREAT CARE OF OUR FAMILY'S FUJI ..
This is a gift for you!
DID MY SON BRING YOU ANY TROUBLE?
REST ASSURED!
I TOLD YOU MANY TIMES BEFORE! RYOU-NOSUKE-KUN IS REALLY A VERY SENSIBLE AND WELL-BEHAVED BOY!

I THINK I HAVE THINGS WHERE I HAVE NO WAY TO BE CONCERNED ABOUT.
BECAUSE I HAVE NO WAY TO STAY BY HIS SIDE,
THEN I'LL SAY FARE-WELL HERE!
DURING THE TIME THAT I AM NOT IN JAPAN, I HAVE TO TROUBLE YOU TO TAKE CARE OF MY SON!
OBA-SAN...
AH!
!!

I AM VERY SORRY!
I THOUGHT YOU WANTED TO SELL THE APARTMENT
UWAH!
SO, SO, SO SORRY!!!!
AH?
YOU... WHEN DID YOU START STANDING THERE?
I just happened to pass by here.
THEN YOU JUST STOOD THERE AND EAVESDROPPED ON OUR CONVERSATION?
WAIT!
ARE YOU FREE NOW?

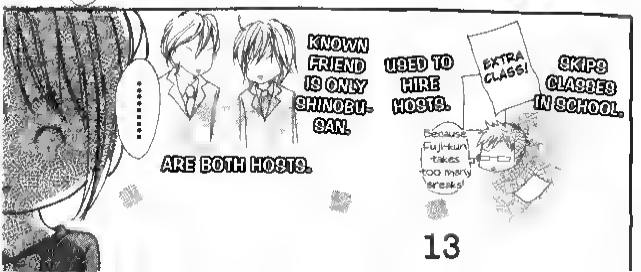
トキ
カチャ
What is this situation?
Could it be that...
"BREAK UP WITH MY SON!"
or something like that...
AH?
What did you say?
I'M TALKING ABOUT RYOUNOSUKE!
WHAT'S HE LIKE USUALLY?
OTHER THAN THAT, I REALLY CAN'T THINK OF ANYTHING ELSE...
THIS CHILD..



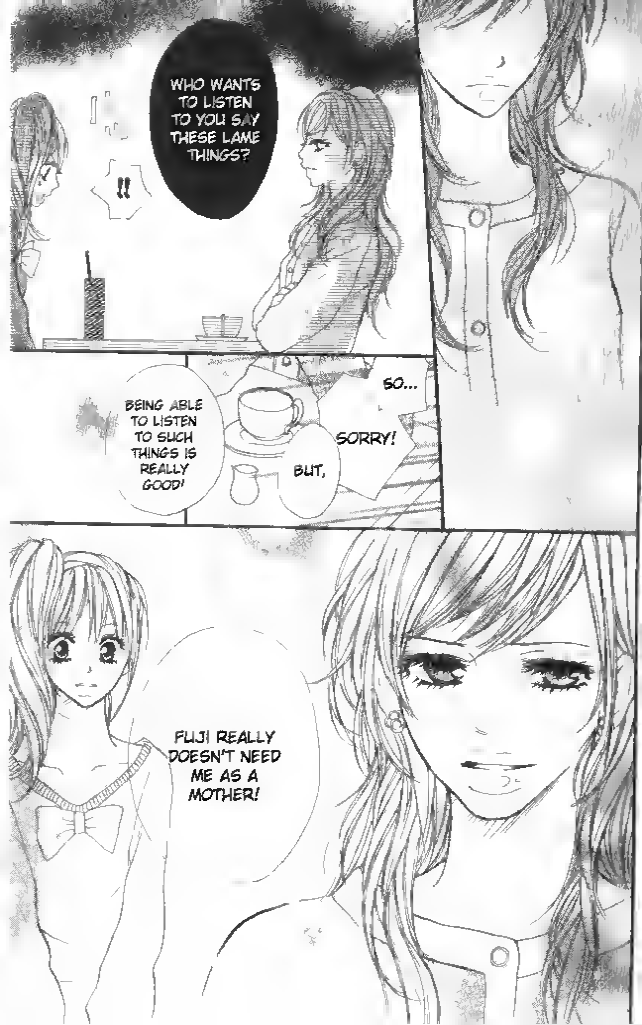


I KEEP FEELING THAT..

SHE IS ACTUALLY A -MOTHER-!



I CAN'T SAY A SINGLE THING OUT---!
.....
HE IS A VERY MATURE AND RESPECTFUL STUDENT IN SCHOOL.
But he doesn't have many friends.
SAVED YOU. .?
YES!
HE HAS ALREADY SAVED ME SEVERAL TIMES!
BUT HE IS A VERY RELIABLE PERSON!
I DON'T KNOW HOW TO SAY THIS!
BUT AS LONG AS I'M WITH FUJI,
I WILL FEEL VERY COMFORTABLE!
EVERY TIME I MEET WITH DANGER HE WOULD DEFINITELY COME AND SAVE ME
HE IS WARM AND SENSIBLE,
BUT SOMETIMES HE'S A LITTLE CHILDISH!


WHO WANTS TO LISTEN TO YOU SAY THESE LAME THINGS?
!!
SO...
SORRY!
BUT,
BEING ABLE TO LISTEN TO SUCH THINGS IS REALLY GOOD!
FUJI REALLY DOESN'T NEED ME AS A MOTHER!

Uh...
.....
He simply refuses to stand by me and help me!
COMPARED TO ME, THAT KID PREFERS YOU AND THAT IDIOT FATHER OF HIS!
Venting by sleeping
In real-ity.
ACTUALLY AFTER YOU LEFT, FUJI WAS VERY WORRIED FOR YOU.
THINGS ARE NOT HOW YOU THINK THEY ARE!
UH
IF HE WAS REALLY WORRIED HE WOULD HAVE AT LEAST GIVEN ME A CALL!
STOP LYING TO ME!
カリン
SORRY! I ONLY CALLED YOU OUT TO ASK ABOUT SOME THINGS.
FOR-GET IT!
AH?
AH...
IT IS NO-THING LIKE THAT!
WHY WOULD YOU THINK THAT WAY
YOU'VE SEEN IT YESTERDAY, RIGHT?

I WANT TO BOOK TONIGHT'S LAST FLIGHT TO AMERICA
Keep your money
I WANT TO GO BACK TO THE HOTEL TO PREPARE MY LUGGAGE!
AH..
WHERE ARE YOU GOING?
I CAN BRING FUJI HERE..
DON'T YOU INTEND TO MAKE UP WITH FUJI?
IT CAN'T BE..
WHY MUST I GIVE IN?
I should stop quarrelling with a kid like you!
THEN I'LL BRING YOU TO FIND HIM!
YOU DON'T NEED TO BE SO CONCERNED!
EVEN IF YOU BRING HIM HERE, I WON'T BE HAPPY!
ENOUGH! LET ME GO ALREADY!
BUT...

AI YAH!
SO HATE-FUL...
SO..
SORRY!
ARE YOU NOT FEELING WELL ANY-WHERE?
...
DON'T LOOK AT PEOPLE'S THINGS!
MEDI-CINE?
EH...

I ONLY WISH THAT WHILE I'M STILL HEALTHY, I CAN SEE MORE OF FUJI...
I DIDN'T THINK THAT I WOULD END UP HAVING A BIG QUARREL WITH HIM.
I DON'T HAVE THAT MANY DAYS LEFT!
MY BODY IS ALREADY IN A VERY BAD STATE!
WHO KNOWS... IT MIGHT ALSO BE THE LAST ONE, HUH?

"I DON'T HAVE THAT MANY DAYS LEFT!"
FUJI!
FUJI! THINGS AREN'T GOOD!
WHO KNOWS? IT MIGHT ALSO BE THE LAST ONE. HUH?"

Can you please say something that I can understand?
HUH?
NOW ISN'T THE TIME TO BRUSH YOUR TEETH!
OBA-SAN, SHE
WHAT TO DO?
UWAH!
VERY BAD STATE
DOESN'T HAVE MANY DAYS LEFT!
IF YOU DON'T HURRY UP, OBA-SAN IS GOING TO DIE!
WHAT?

REALLY!
WHAT "REALLY"!
WHY ARE YOU STILL NOT ANXIOUS?
HURRY UP AND CONTACT OBA-SAN!
SHE SAYS SHE WANTS TO TAKE TODAY'S LAST FLIGHT BACK TO AMERICA, I THINK WE STILL CAN MAKE IT NOW...
IT DOESN'T MATTER! YOU DON'T NEED TO SPECIALLY GIVE HER A CALL!
IGNORE HER

She would bring some types of medicine along with her already
ANYWAY, SHE ONLY WANTS TO GAIN EVERYONE'S SYMPATHY SO SHE MADE UP SUCH A STORY
I'll wash the clothes first
AH...
COULD IT BE THAT.
YOU DON'T EVEN FEEL A LITTLE WORRIED ABOUT HER?
BECAUSE IT'S IMPOSSIBLE THAT SHE WILL DIE!
WHY WANT TO PURPOSELY AND SECRETLY TEST YOU, AND TELL YOU SUCH STRANGE LIES?
IF SHE REALLY WANTS TO SEE ME, JUST APOLOGIZING WOULD BE OK!
Really
YOU'RE SUCH A TROUBLESOME PERSON!

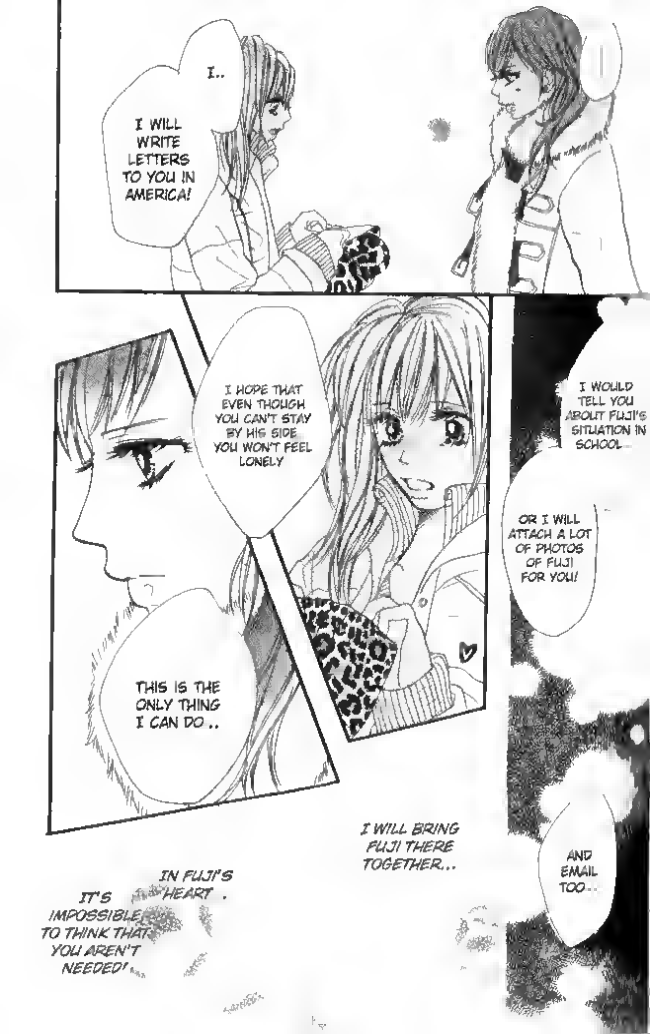
Stupid!
!!
IT HURTS ...
WHY DID YOU SUDDENLY K ME?
YOU DON'T KNOW...
YOU DON'T KNOW HOW MUCH SHE LOVES YOU...

WHY DO YOU HAVE TO TREAT HER SO COLDLY...?
YOU'RE AN IDIOT!
IF YOU REGRET THIS IN THE FUTURE, I DON'T CARE!
OH!
BECAUSE OF YOU...
SHE EVEN WENT TO BOW HER HEAD TO ASK FOR FAVOURS!
AND SHE EVEN ASKED ME A LOT OF QUESTIONS REGARDING YOU...
THIS IS ALL BECAUSE SHE IS WORRIED ABOUT YOU!

WHAT HAPPENED?
I haven't seen her smiley face so long.
Fuji is an idiot!

OBA-SAN!
AH...
YOU... WHAT ARE YOU DOING HERE?
HUH?
I CAME TO SEND YOU OFF...
THAT
Thank goodness I made it!

I THINK...
FUJI IS JUST IMPULSIVE!
YOU CAME TO THIS KIND OF PLACE ALONE?
WHERE IS FUJI?
.....
THAT'S WHY HE DOESN'T KNOW HOW TO FACE YOU...
BUT GIVEN THE COLD WAR BETWEEN YOU TWO NOW,
ACTUALLY HE REALLY WANTS TO COME AND SEND YOU OFF AS WELL!
IT'S IMPOSSIBLE TO THINK THAT YOU ARE NOT NEEDED!
BUT I BELIEVE IN FUJI'S HEART...


I..
I WILL WRITE LETTERS TO YOU IN AMERICA!
I HOPE THAT EVEN THOUGH YOU CAN'T STAY BY HIS SIDE YOU WON'T FEEL LONELY
THIS IS THE ONLY THING I CAN DO..
I WOULD TELL YOU ABOUT FUJI'S SITUATION IN SCHOOL
OR I WILL ATTACH A LOT OF PHOTOS OF FUJI FOR YOU!
AND EMAIL TOO..
I WILL BRING FUJI THERE TOGETHER..
IN FUJI'S HEART
IT'S IMPOSSIBLE TO THINK THAT YOU AREN'T NEEDED!

IT'S ENOUGH THAT YOU HAVE THIS THOUGHT.
YOU MUST INCLUDE MY PART AND WATCH OVER FUJI CLOSELY!
.....
"THANK YOU!"
OBA-SAN.
YOUR NAME IS RYOUKO, RIGHT?
YES!
THANK YOU!

WHAT—
WHO DID YOU SAY WAS SICK?
EH?
"I DON'T HAVE THAT MANY DAYS LEFT!"
WELL

PLEASE STOP SAYING SUCH NEGATIVE WORDS!
YOUR ILLNESSES CAN DEFINITELY BE CURED!
HUH?

WITHIN THESE 40 YEARS, I CAN STILL SEE FUJI FOR HOW MANY TIMES?
THAT...
PLUS MY BODY & SKIN FOLLOWS THE FLOW OF TIME AS I GET OLDER AND THUS DETERIORATES INTO A BAD STATE

I have already lived past half of my life!
BECAUSE I AM LEFT WITH ABOUT 40 YEARS OF LIFE!
YES?

I SHOULD'VE KNOWN...
I ALREADY GUESSED THINGS WOULD BE LIKE THIS.
DIDN'T I TELL YOU?
Stupid.

DID YOU CAME TO SEND ME OFF?
FUJI!
RYOU-NOSUKE
...
AH
FUJI!
I ALSO SPOKE A LITTLE TOO OVERBOARD!
I WAS TOO RUDE!
FUJI! SORRY
I...
YOU DON'T NEED TO APOLOGIZE!

THEN, YOU MUST COME BACK AGAIN!
RYOU-NOSUKE!
WHAT?
ALTHOUGH I DON'T KNOW WHEN WILL BE THE NEXT TIME I'LL BE COMING BACK TO JAPAN

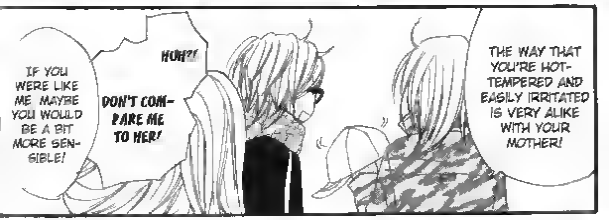
THEN I'M GOING TO BOARD THE PLANE!
THIS IS GREAT!
Attention all passengers due for the last flight to Amerioa.
Please prepare to board...

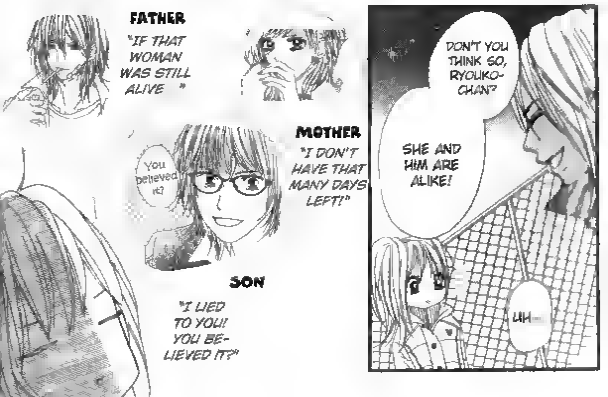
BUT AT THAT TIME, IF YOU HAVE ALREADY CHANGED A GIRLFRIEND, I ABSOLUTELY WON'T FORGIVE YOU!
OBA-SAN..
I'm so happy
Good Good
YOU SHOULD HAVE TOLD ME THAT YOU'RE GOING BACK TO AMERICA!

IF IT'S LIKE THIS PEOPLE WILL FEEL LONELY!
HOW LONG DO YOU WANT TO STAY?
MAYBE FOR A WHILE MORE?
SO ANNOY-ING!
YOU SHOULD TAKE YOUR WORK MORE SERIOUS-LY!
Good-bye!
I AM WORK-ING!
THEN ME SUPPORTING YOU NOW ISN'T THAT MUCH OF A PROBLEM!

...ARE YOU AN IDIOT?
YOU SEEM TO BE BLUSHING A LITTLE, HM?
I DON'T FEEL HAPPY AT ALL!
ARE YOU REALLY AN IDIOT?

So cold...
Let's go back!
THE TROUBLE HAS FINALLY LEFT
SHE'S GONE...
BUT STILL,


IF YOU WERE LIKE ME MAYBE YOU WOULD BE A BIT MORE SENSIBLE!
HUH?!
DON'T COMPARE ME TO HER!
THE WAY THAT YOU'RE HOT-TEMPERED AND EASILY IRRITATED IS VERY ALIKE WITH YOUR MOTHER!


FATHER
"IF THAT WOMAN WAS STILL ALIVE"
MOTHER
"I DON'T HAVE THAT MANY DAYS LEFT!"
You believed it?
SON
"I LIED TO YOU! YOU BELIEVED IT?"
DON'T YOU THINK SO, RYOUKO-CHAN?
SHE AND HIM ARE ALIKE!
UH—

WHAT?
HOW ARE WE ALIKE? TELL ME!
Hey! Wait!
ABOUT THIS
I THINK THAT ALL MEMBERS OF THIS FAMILY ARE EXACTLY THE SAME!
I won't ever believe any of you again!
WHY DO I FEEL A LITTLE BIT HUNGRY?
Fuu!! Treat me to ramen!

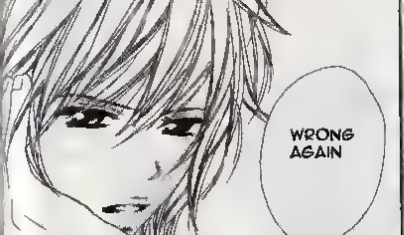
CREDITS:
THANKS TO:

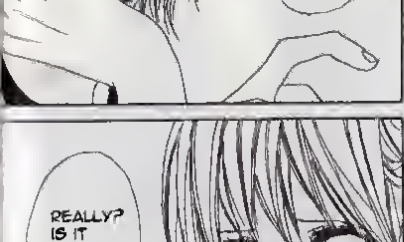
CHINESE TRANSLATOR: LOVELIES
EDITOR: XIANGANG

I WOULD LIKE TO THANK TO THE OTHER MEMBERS WHO PARTICIPATED IN THIS PROJECT:

CHINESE TRANSLATOR: UY206
CLEANERS: ELIZADEATH & KULEKRIZPY
PROOFREADERS: JOYJOY & CHOO CHOO

CREDITS TO: GLAMOUR ME IN DEVIANTART FOR THE IMAGE USED.





☆「希望只有少部分的人知道美森老師的作品。因為我不喜歡老師變得有名後，走到哪裡大家都知道老師的作品的那種感覺嘛！（嗚）老師！對不起喔！我竟然有這種想法……（嗚）」岐阜縣 K・K大大

好感動喔！真想給您一個愛的抱抱呢！如果男生被自己的女友這樣講的話，應該2秒後就會跟她求婚了吧！請放心！我哪都不會去的？

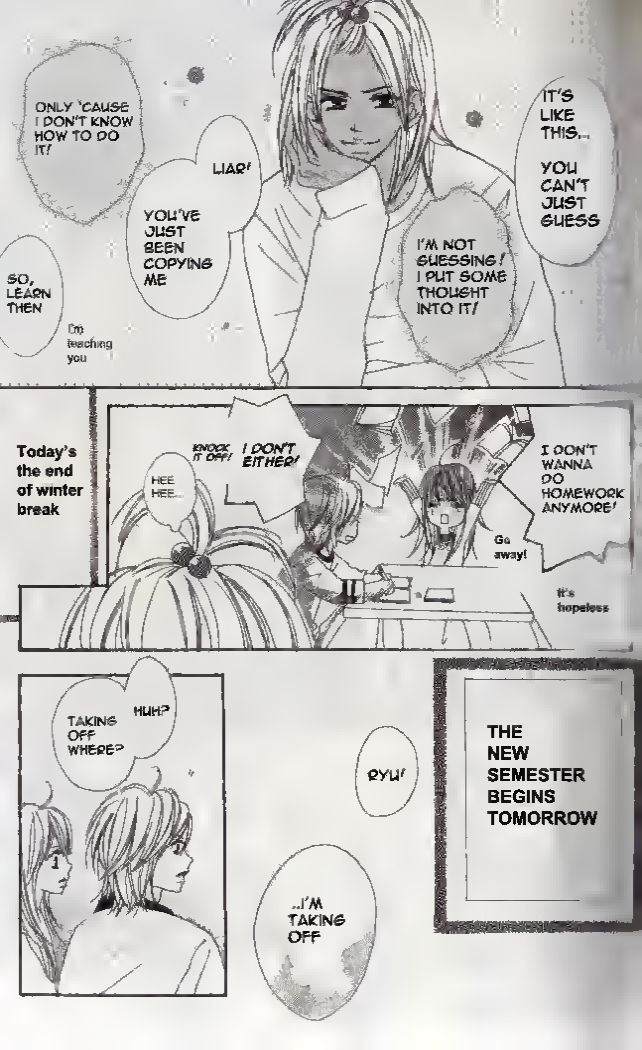
☆「我超無愛BODY的！特別是第4集和第5集中，藤為了拯救凌子而不顧自己生命安危的那一段，真的是超棒的！我跟朋友推薦時都會說，這部作品真的超讚的！看了你就知道了！」北海道 M・N大大

您真的超口愛的啦☆其他還有很多關西地區以及九州的讀者朋友在信中都用了好多方言喔！讓我覺得超感動的！因為我是土生土長的東京人，所以對於方言總是西一句東一句很懂很呢！

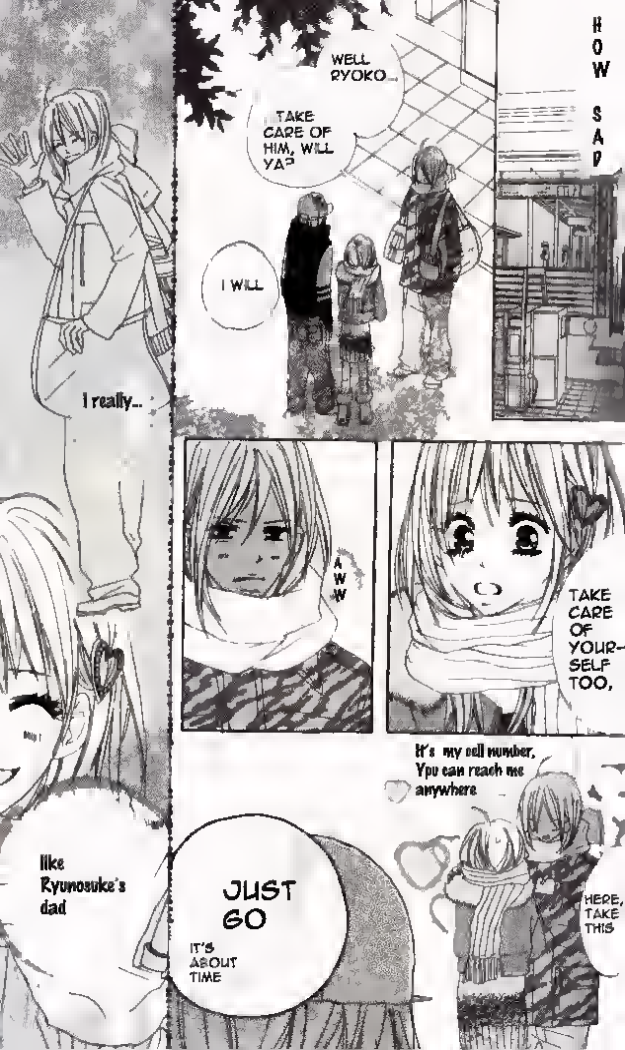
另外，最近很多讀者朋友在信中都跟我說到自己的學校、社團或男友也有在看「PRIDY」會情在身邊」呢☆

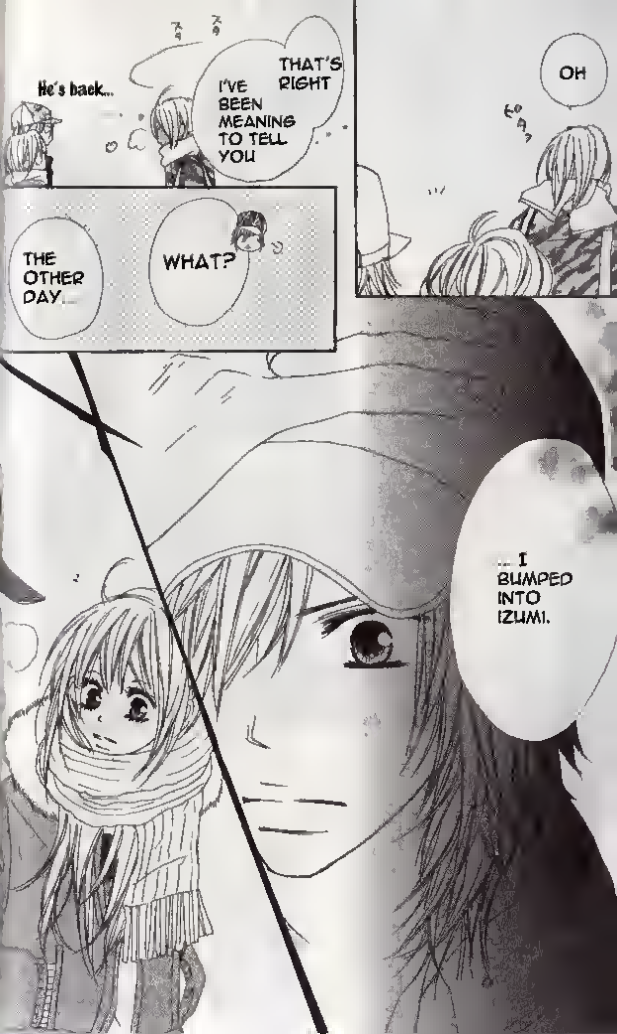
無限歡迎男性讀者朋友們一起加入PRIDY的世界喔！當然也非常歡迎女性的讀者朋友喔！

EDITOR'S NOTE: EVENTHOUGH THE-TRANSLATOR, TRANSLATED THIS PART I OPTED NOT TO EDIT THIS COZ THESE ARE JUST FAN COMMENTS

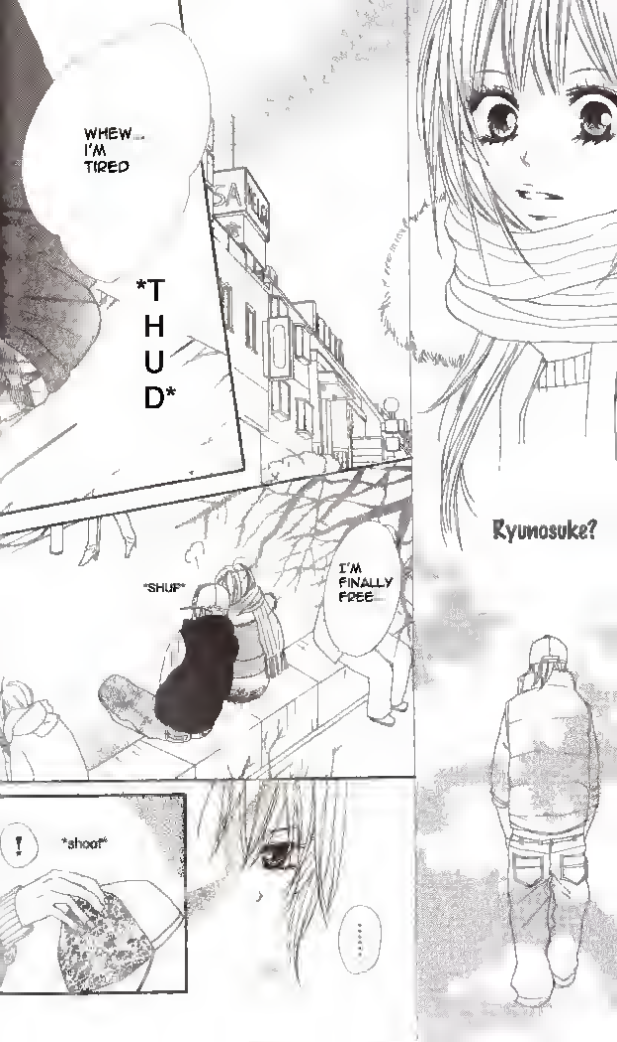

ONLY 'CAUSE I DON'T KNOW HOW TO DO IT!
LIAR!
YOU'VE JUST BEEN COPYING ME
SO, LEARN THEN
I'm teaching you
I'M NOT GUESSING! I PUT SOME THOUGHT INTO IT!
IT'S LIKE THIS... YOU CAN'T JUST GUESS
Today's the end of winter break
HEE HEE...
KNOCK IT OFF!
I DON'T EITHER!
I DON'T WANNA DO HOMEWORK ANYMORE!
Go away!
It's hopeless
HUH?
TAKING OFF WHERE?
RYU!
...I'M TAKING OFF
THE NEW SEMESTER BEGINS TOMORROW

YES!!!
YOU'RE LEAVING?
BUT THAT IS NICE TO HEAR
You're the only one who cares.
What a shame
You'll be fine
WHAT?
I'VE GOTTA GO BACK.
I STILL HAVE SOME WORK TO DO IN AFRICA
I CAME TO CHECK UP ON RYU...
...BUT I'M GLAD YOU'RE HERE FOR HIM
We were just getting to know each other
I'LL BE BACK SOON


HOW SAD
WELL RYOKO...
TAKE CARE OF HIM, WILL YA?
I WILL
I really...
like Ryunosuke's dad
JUST GO
IT'S ABOUT TIME
AWW
TAKE CARE OF YOURSELF TOO,
It's my cell number. You can reach me anywhere
HERE, TAKE THIS


He's back...
I'VE BEEN MEANING TO TELL YOU
THAT'S RIGHT
OH
THE OTHER DAY...
WHAT?
...I BUMPED INTO IZUMI.

GRIP
OH
YEAH?
I KNOW YOU AND HER WERE...
YEAH...
SHE WAS AS CUTE AS EVER
Ryuno-suke?
"SHOVE"
WHAT-EVER
JUST GO ALREADY
I thought you'd wanna know
HUH? THAT'S IT?
AT THE COR-NER STORE NEAR YOUR PLACE
JUST COINCI-DENTALLY
SHE SAID SHE'D MOVED INTO THE NEIGHBOR-HOOD
UNGRATEFUL SON
LET'S GO TOO
OH
OKAY


WHEW... I'M TIRED
THUD
"SHUF"
I'M FINALLY FREE...
!
shoot
.....
Ryunosuke?

WHO'S IZUMI?
WHAT?
THAT GIRL YOUR DAD MENTIONED
UH WHY?
I JUST WANNA KNOW
UM.
HEH。

SQUEEZE
!!
YOU'RE JEALOUS!
SHUT UP!
I'M NOT JEALOUS!
We're in public!
SHE'S NOBODY
JUST A FRIEND FROM WHEN I WAS IN JUNIOR HIGH
He's smiling
WHAT?

Or was I wrong?
He looked flustered before
NO .
I GET IT YOU CAN LET GO OF ME
OKAY
YOU REALLY ARE..
...A GREAT GIRL
HUH?
WHAT'S THAT?
WHY CAN'T I HUG YOU?

OH
After that?
How could I care about it...
I CAN'T HELP ACTING ON MY FEELINGS
.....
SURE
CAN I STOP BY THE BOOK-STORE?
HUH?
ARE YOU GONNA BUY A BIKE?
WHAT ARE YOU LOOKING FOR?
A BIKE MAGA-ZINE
AHH
Not fair

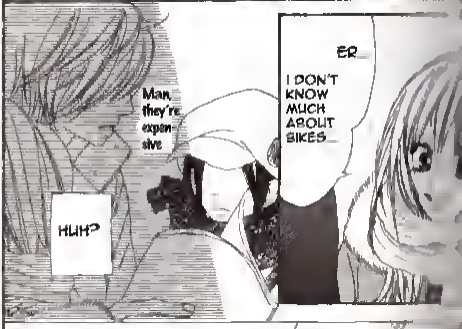
上圖是橄名郁繪「只問告訴你」的作品裡所出現的其中一個人物：貴子。她很可愛喔　特別是Q版的貴子真的太好笑了！她在每個月的連載中總是會讓我笑得肚子超痛的～我最喜歡貴子了　我以著畫了貴子！結果畫出來就成了上圖那副模樣　郁穗以及郁穗的書迷們　我對不起你們！

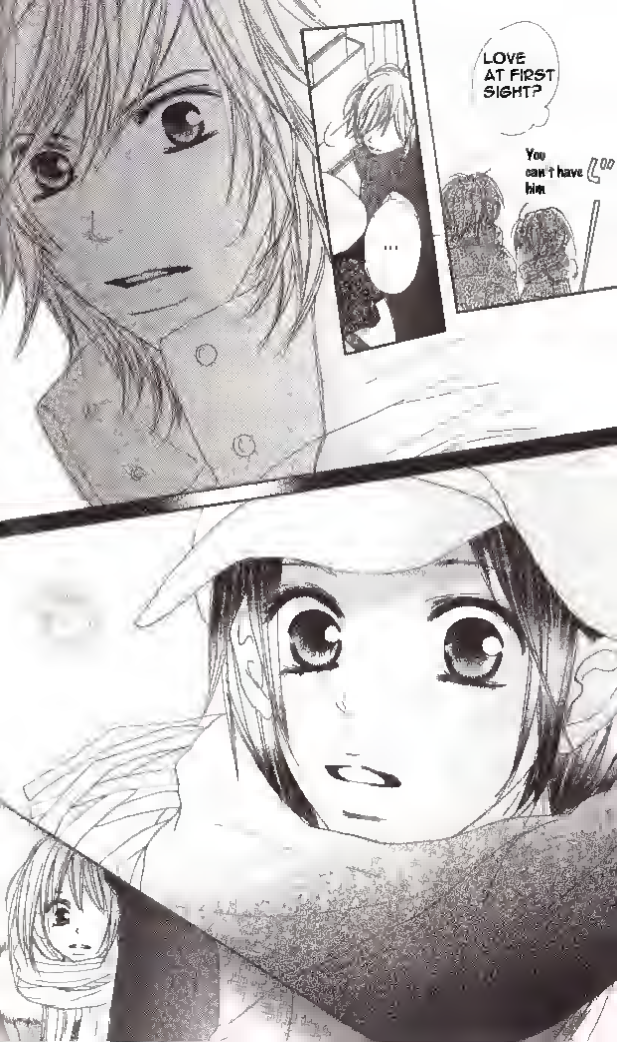
寫到這裡　剛好郁穗傳了封伊媚兒過來！我現在以著所畫片偷偷地看（上面那張圖）。不知道她會不會生氣呢。

啊！郁穗回信了！

『哇……這張圖好可愛喔！謝謝妳唷！我超開心的！(*^o^)(o^-^)o』

她如此回覆　真是個好孩子！郁穗真的是個好孩子！



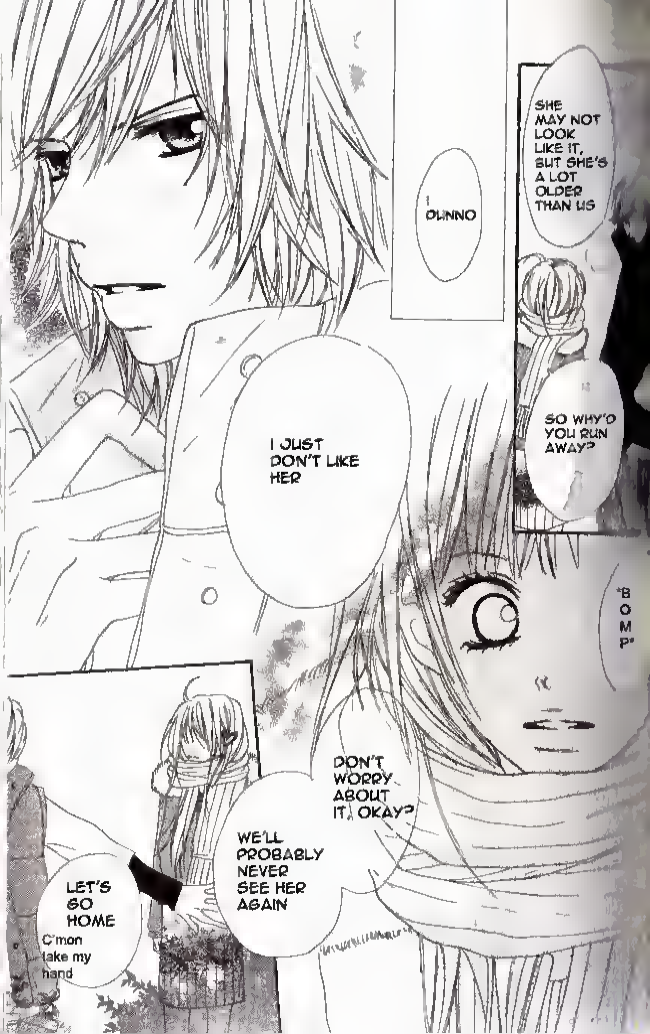

LOVE AT FIRST SIGHT?
...
You can't have him

RYUNOSUKE?
Huh?
She knows him?
WOW...
WHAT A SURPRISE

I JUST MOVED IN NEARBY
!
I heard your name
THOUGHT I MIGHT RUN INTO YOU
I BUMPED INTO YOUR DAD JUST THE OTHER DAY
...this is her
She said she'd moved in...
So...
HUH?
SORRY WE'RE KINDA IN A HURRY
OH
um...
I SHOULD INTRODUCE
RYUNO-SUKE!
WHAT IS IT?
LET'S JUST GO

HEY...
WHAT'S WRONG?
THAT WAS IZUMI, RIGHT?
WHY ARE YOU RUNNING AWAY FROM HER?
I'M NOT
WE'VE GOT HOMEWORK, THAT'S ALL

YOU'RE ACTING...
...WEIRD
SHE WAS MY TUTOR
WHEN I WAS IN 9TH GRADE
Tutor?
DAD HIRED HER TO SET ME THROUGH MY ENTRANCE EXAMS


SHE MAY NOT LOOK LIKE IT, BUT SHE'S A LOT OLDER THAN US
I DUNNO
SO WHY'D YOU RUN AWAY?
I JUST DON'T LIKE HER
B O M P
DON'T WORRY ABOUT IT, OKAY?
WE'LL PROBABLY NEVER SEE HER AGAIN
LET'S GO HOME
C'mon take my hand

UMM... OKAY
I just don't like her
...but my heart feels torn
What's going on?
He said he didn't like her
And we're holding hands as usual...

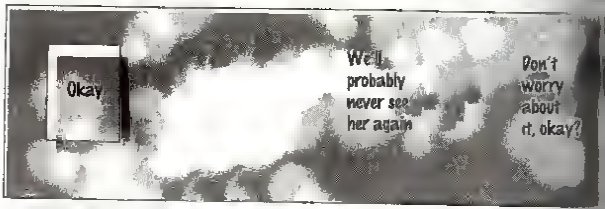
E.n.note: I have no idea who a Ku so I'll just have to follow the translation given

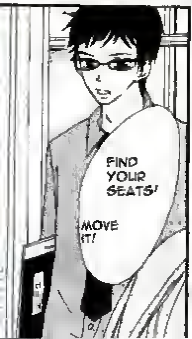
Hi
What now?
Something's up...
THUMP
THUMP
HUH?
YOU...
FORGOT ALL YOUR HOMEWORK
OOPS

HAHA! CHUBBY FACE!

.....

IDIOT
SQUEEZE
9

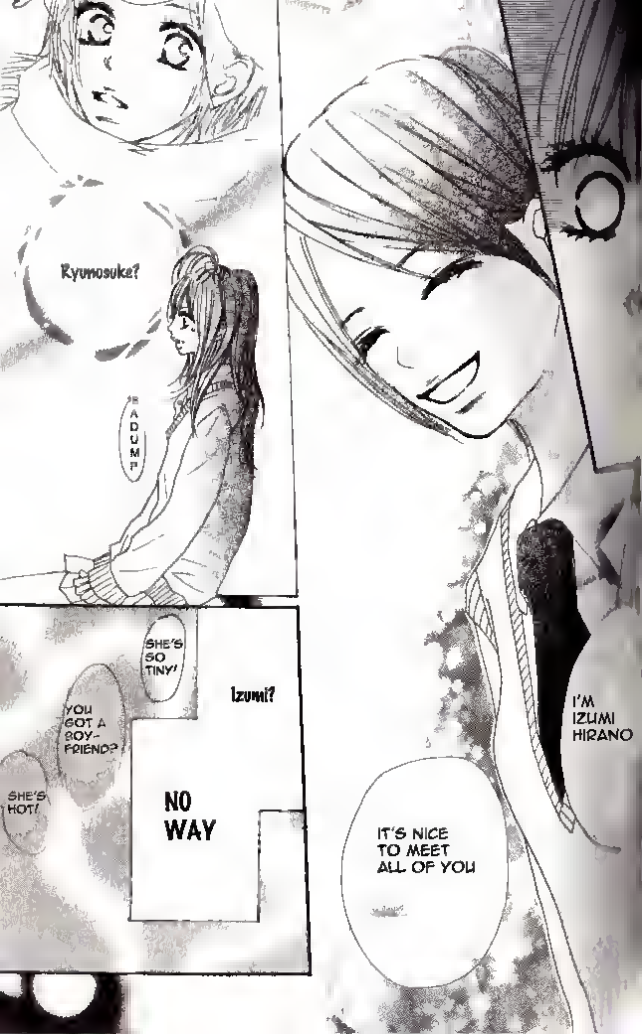

Okay
We'll probably never see her again
Don't worry about it, okay?


FIND YOUR SEATS!
MOVE IT!

I won't worry

DON'T CALL ME FATTY!
FATTY! FATTY!

COME IN
*T O K
zzzZZz
Why do I need to know that?
And she brought me apples when I was sick
I NEED YOUR ATTENTION BEFORE WE START HOMEROOM
THIS IS MISS HIRANO. SHE'LL BE TAKING OVER ENGLISH
WHILE MRS OSHIMA IS ON MATERNITY LEAVE

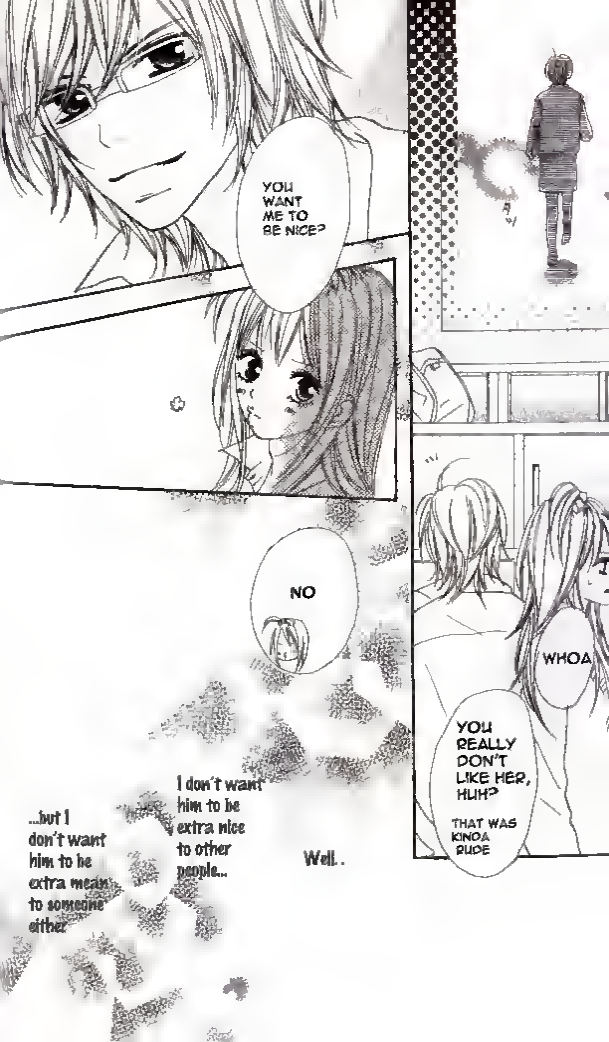

Ryunosuke?
"A DUMP"
I'M IZUMI HIRANO
IT'S NICE TO MEET ALL OF YOU
Izumi?
NO WAY
SHE'S SO TINY!
YOU GOT A BOY-FRIEND?
SHE'S HOT!

RYUNO-SUKE?
I NEVER GUESSED SHE'D BE OUR TEACHER
I THOUGHT WE WEREN'T GOING TO SEE HER AGAIN
WOW
STRANGER THAN FICTION, HUH?

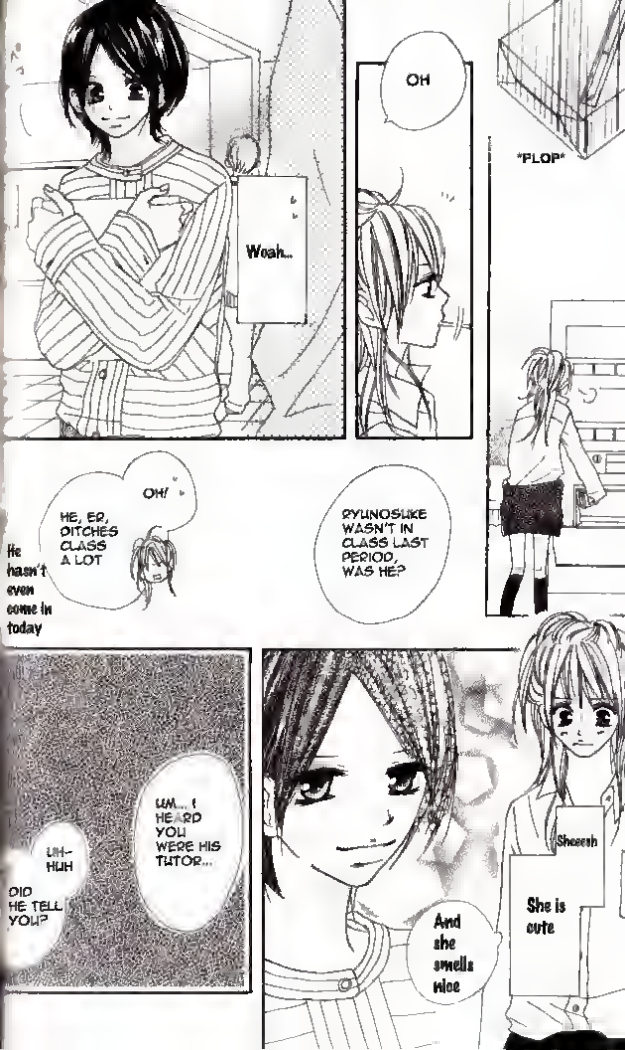
YEAH, NO, KIDDING
THE LAST TIME I SAW HER WAS IN 9TH GRADE
Yeah...
...this is just a freak coincidence
RYUNOSUKE...
!!
OOH
MAYBE IT'S NOT A GOOD IDEA TO CALL YOUR NAME LIKE THAT
I should call you Fuji-kun huh?

OH
FFIow
WHAT IS IT?
150cm
YOU DON'T SEEM TO SURPRISED
That I'm a teacher
HUH?
WHAT A LAME REACTION
NOT REALLY
I'M STILL NEW AT THIS, SO GO EASY ON ME
WHEN I GOT ASSIGNED TO YOUR SCHOOL...
...I WAS SO HAPPY!
OH
YOU WERE WITH RYUNO-SUKE YESTER-D_Y, WEREN'T YOU?

G R I P
ARE YOU HIS GIRL-FRIEND?
UMM
YEAH, SHE IS
WE'VE GOTTA GET TO CLASS ARE WE EXCUSED?
OH... OF COURSE I'M SORRY
BYE


YOU WANT ME TO BE NICE?
NO
WHOA
YOU REALLY DON'T LIKE HER, HUH?
THAT WAS KINDA RUDE
Well..
I don't want him to be extra nice to other people...
...but I don't want him to be extra mean to someone either

You don't know?
What is that?
MISS HIRANO! DO YOU HAVE A BOY-FRIEND?
WILL YOU TAKE A PICTURE WITH ME?
That makes her seem...
..special in her own way
WELL, UUH, SHE'S CUTE AND DOESN'T SEEM MUCH OLDER THAN US
BOYS GO FOR THOSE PETITE TYPES
WOW
LOOK AT THE GUYS.
THE IZUMI STORM IS REACHING CATEGORY 5
I'M GONNA GET SOME-THING TO DRINK
I'm hopeless
I've gotta stop obsessing...
How could anybody hate her?
GASP
Yeah, what's the deal?
I LIKE HER TOO, THOUGH
OKAY


Woah...
OH
FLOP
HE, ED, BITCHES CLASS A LOT
OH!
He hasn't even come in today
RYUNOSUKE WASN'T IN CLASS LAST PERIOD, WAS HE?
UM... I HEARD YOU WERE HIS TUTOR...
UH-HUH
DID HE TELL YOU?
Sheesh
She is cute
And she smells nice

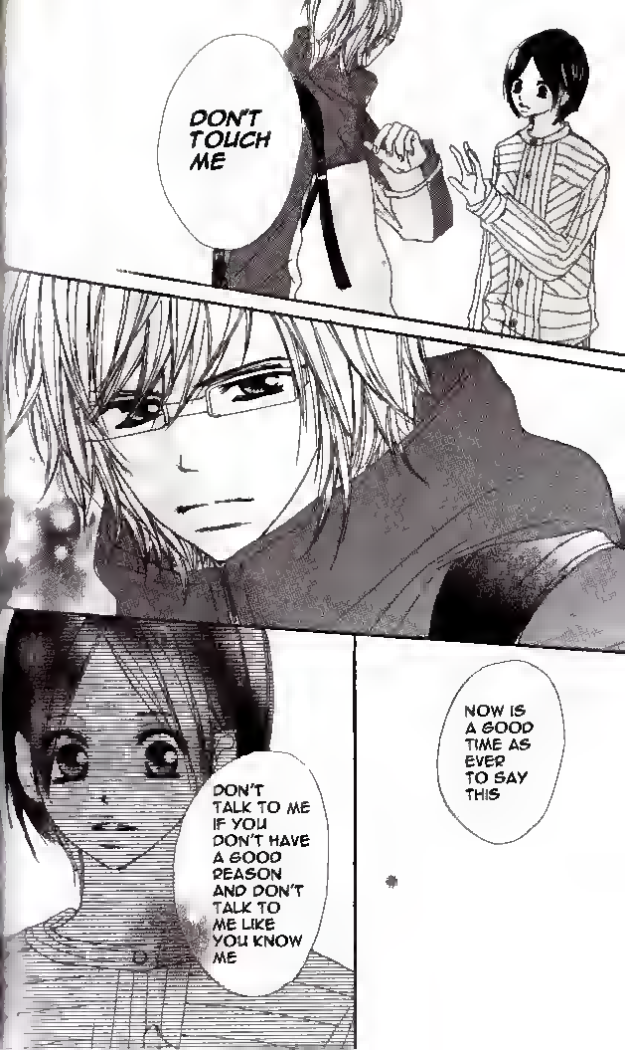
HIS GOOD LOOKS AND MACHO ATTITUDE HAVEN'T CHANGED THOUGH
MACHO?
I CAN'T BELIEVE HOW MUCH HE'S GROWN
BACK THEN HE WAS MORE— I DUNNO... LIKE A BOY
THERE WAS A GIRL WAITING OUTSIDE FOR YOU, WASN'T THERE?
Did she come to ask you out?
Girls are a pain in the ass
Girls were always asking him out
I'm not interested
AS FAR AS I KNOW, HE REJECTED THEM ALL

Is this the same guy who worked as a host?
As far as I know, he rejected them all
I get to date girls, have fun and get paid for it. What's not to like?
Hang on a sec...
WELL, I'M GLAD
THAT'S SO NICE
umm...
—THAT HE FOUND A NICE GIRL LIKE YOU
I GUESS I'M IN NO POSITION TO JUDGE
STILL

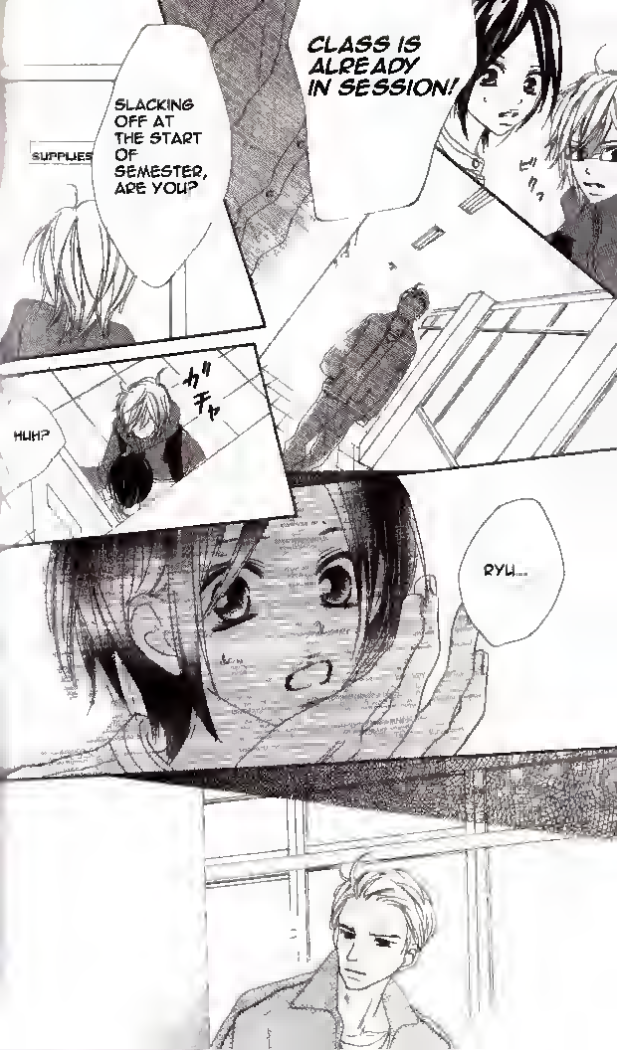
DING
DONG
HMM?
WHAT DO YOU MEAN?
Huh?
What's she talking about?
YOU SAID YOU WERE IN NO POSITION.
HEH
OH, NOTHING
I WAS JUST TALKING TO MYSELF
I guess, I'm no position to judge.
There's the bell
I'LL SEE YOU AROUND
OKAY

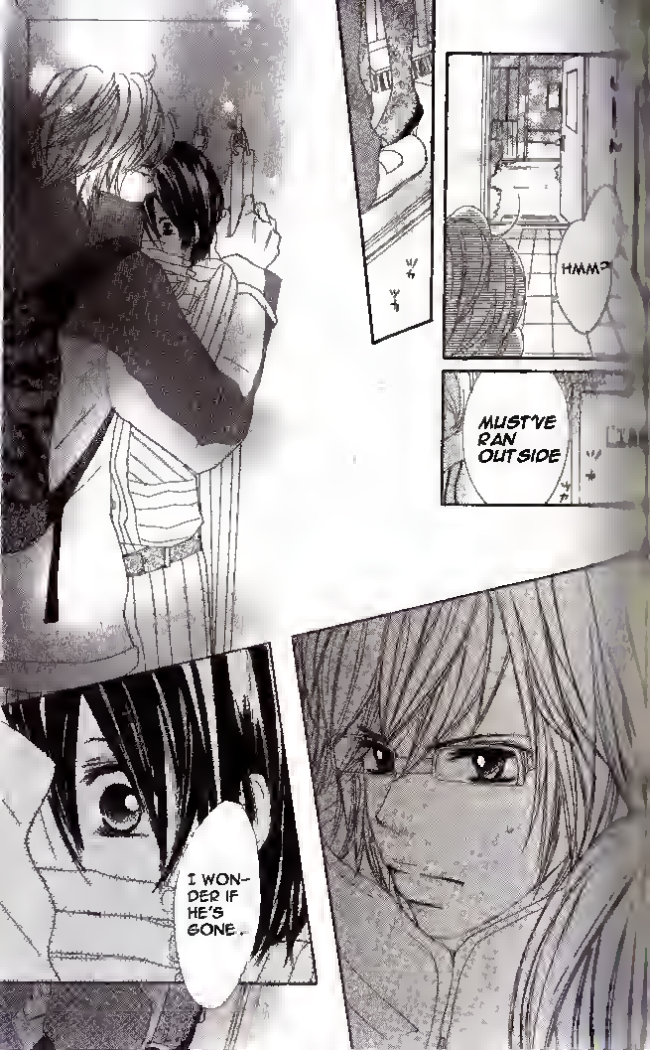
Ahhhhhhh
What does that mean?
P.E.'S NEXT
Ahhhh
Let's go
IS IT BASKET-BALL TODAY?
DING
DONG
...And her words are really bugging me
Ryunosuke hasn't come to school yet
RYOKO!
COMING!

HEY!
YOU'RE LATE
Hurry up, Ryunosuke!
WHAT'S YOUR NEXT CLASS?
I HEARED YOU SKIP A SCHOOL A LOT
THAT'S NOT VERY GOOD
B A M
"IGNORING"

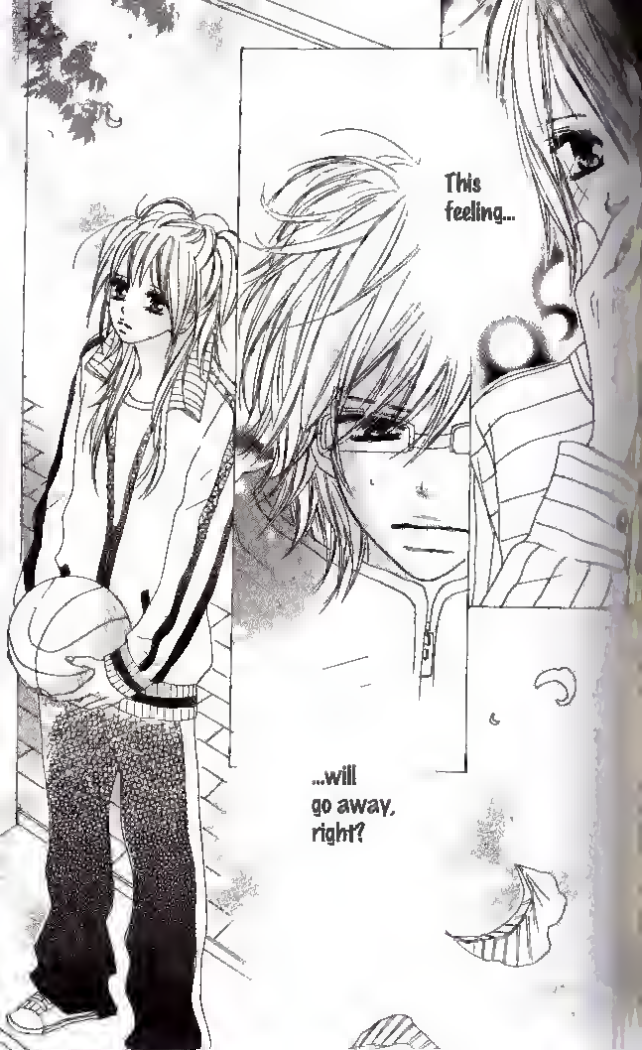

DON'T TOUCH ME
NOW IS A GOOD TIME AS EVER TO SAY THIS
DON'T TALK TO ME IF YOU DON'T HAVE A GOOD REASON AND DON'T TALK TO ME LIKE YOU KNOW ME

SO, YOU'RE STILL ANGRY..
ABOUT WHAT HAPPENED
ANYONE WOULD BE
OF COURSE YOU ARE
HUH?
YOU HAVEN'T TOLD YOUR GIRLFRIEND, HAVE YOU?
!
THAT'S NONE OF YOUR BUSINESS
IS SOME-BODY IN THE HALL?!


CLASS IS ALREADY IN SESSION!
SLACKING OFF AT THE START OF SEMESTER, ARE YOU?
SUPPLIES
カリ
チャ
HUH?
RYU...


HMM?
MUST'VE RAN OUTSIDE
I WON-DER IF HE'S GONE.

I THINK IT'S SAFE
.....
ER... SORRY
*CHAK
It's okay
If I see Ryunosuke...
...and he hugs me tight as usual


This feeling...
...will go away, right?

DONG
DING
……

☆「我最喜歡信夫哥了★」
沒想到我收到了很多這種信呢！感謝大家歐歐支持一些幕後會很少的人物！
我會把這些信好好珍藏的！
好高興喔！
還有這種信也是要給你的嗎！
什麼？
信夫哥現在到底是怎麼樣呢？我想是40歲囉！下下次就給
大大大！
我只有……
二十歲喔
啊啊啊！

SO, YOU'RE STILL ANGRY ABOUT WHAT HAPPENED
Don't leave me alone
IZUMI-CHAN WAS HIS TUTOR?
GIRL'S LOCKER ROOM

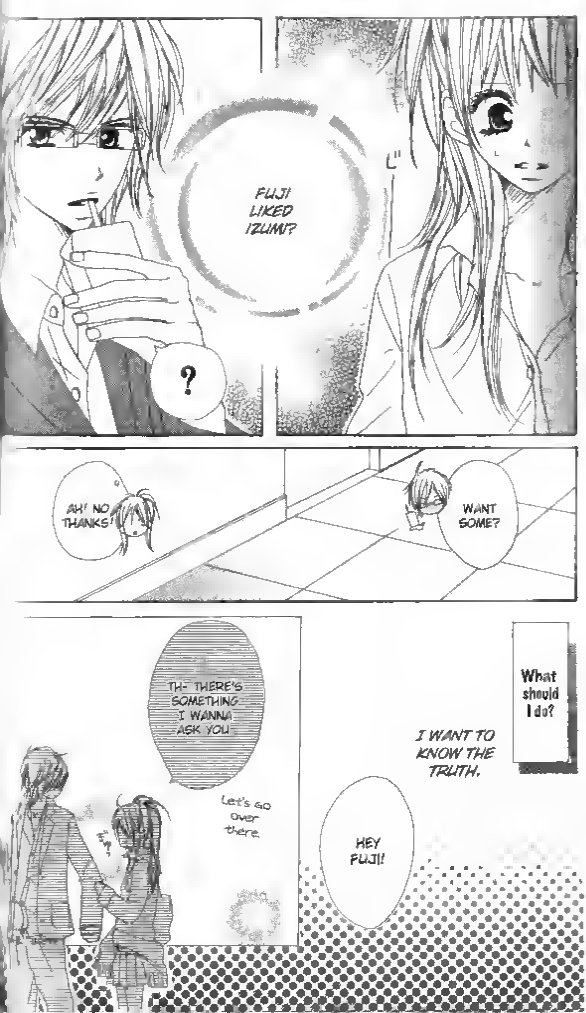
CREDITS:
TRANSLATOR: LY206
CLEANERS: KHYMSAGUN72289
& ELIZADEATH
PROOFREADER: JOYJOY
TYPESETTER: LIME

WOW . WHEN?
BACK IN 9TH GRADE
TWO YEARS AGO, HUH?
YEAH
BUT THEY DON'T SEEM TO TALK MUCH.
Do they?
IT'S ALMOST LIKE HE'S AVOIDING HER.
In fact
EH?
WHY?
NAH .
"I JUST DON'T LIKE HER."

HEY RYOKO...
WHAT?
MAYBE IT'S BE-CAUSE...
SMACK
I'm thirsty
I DON'T KNOW
IT'S KINDA HARD TO ASK
...RYUNOSUKE LIKED IZUMI-CHAN, HMM?

Huh?
TWO YEARS AGO, SHE WAS PROBABLY IN COLLEGE, HUH?
IT'S THE CLASSIC 'HOT-FOR-TEACHER SCENARIO!
PLUS SHE'S CUTE TOO
MAYBE HE'S AVOIDING HER SO YOU WON'T NOTICE
FUJI AND IZUMI?
Why do you always screw with people?!
Because it's fun duh!
But that ...
... makes sense in a weird way...
HUH? THAT'S IT?
JUST GO ALREADY!
WHAT'S WRONG?
OH, NOTHING

GASP...
SPEAK OF THE DEVIL
FUJI!
WHAT'S UP?
ARE YOU KIDDING ME?
WHEN DID YOU GET HERE?
A LITTLE WHILE AGO, BUT I ALREADY SKIPPED A CLASS.
WHAT'S THE DEAL OF COMING?


FUJI LIKED IZUMI?
?
AH! NO, THANKS!
WANT SOME?
What should I do?
I WANT TO KNOW THE TRUTH.
TH- THERE'S SOMETHING I WANNA ASK YOU.
Let's go over there.
HEY FUJI!

HAVE YOU...
UM...
WHAT IS IT?
EVER LIKED IZUMI-CHAN?
HMM...

BUT...
SORRY IF I'M WRONG
WHERE DID THIS COME FROM?
YOU DON'T HAVE TO HIDE IT.
IF YOU DID,
I TRUST YOU
I DON'T CARE ABOUT WHAT HAPPENED IN THE PAST
IF YOU'RE WORRIED ABOUT ME FORGET IT I'M OKAY

HUH?
FOR A SECOND
I LIKED HER FOR A SECOND

WHAT...
ARE
I GUESS HE DID LIKE HER...
I SEE
I kinda knew it but
it's still shocking
DID YOU UM ASK HER OUT?
You're the one who asked!
ARE YOU SERIOUS?
IT WAS ONLY FOR A SECOND?!

.....
Of course, since she's so cute!
SHE HAD A BOYFRIEND
BUT,
THERE'S NOTHING GOING ON BETWEEN US NOW
WHOA!
I WON'T EVER TALK TO HER AGAIN IF YOU WANT ME TO
I'LL SKIP HER CLASS

I DON'T WANT TO MAKE YOU SAD...
.....
THEN, JUST ACT NORMAL.
IF YOU GIVE HER A COLD SHOULDER, IT'LL JUST BE WEIRD.
LATER, IZUMI-SENSEI!
SEE YOU TOMORROW!
BYE BYE!
GOOD-BYE!

Um
This feels a little awkward...
Hy
SEE YA, HIRANO-SENSEI.

"SEE YA, HIRANO-SENSEI!"
"ye sen sei!
Good-ye!
SEE YOU!
OH.
HOW WAS THAT?
I tried to act normal
PRETTY GOOD
"I LIKED HER."
THAT PUT ME OFF GUARD FIRST,
BUT I'M GLAD HE TOLD ME.

I CAN'T WALK HOME WITH YOU TODAY.
FUJI, I'M SORRY!
WHAT A RELIEF!
— IS FINALLY GONE
THAT WIERD FEELING I HAD SINCE SHE SHOWED UP...
Did you oversleep again?
"Up"

I GOT PLANS WITH MY FRIENDS
THAT'S FINE. I HAVE DETENTION ANYWAY.
DETEN-TION?
You skipped yesterday, didn't you?
You have a cleaning duty to do!
Wanna help out?
WHAT ARE YOU DOING HERE?
Don't spot him, Ryouko!
Let's go!
Help him clean? As if!
Ah, sorry Fuji!

I KNOW THAT VOICE
YOU'RE NOT ANSWERING MY CALLS.
THAT DOESN'T MEAN YOU CAN COME TO MY WORK PLACE!
I TOLD YOU I DON'T WANT TO SEE YOU RIGHT NOW...
LISTEN, IZUMI
I DON'T WANT TO HEAR YOUR EXCUSES
JUST COME WITH ME!
LET GO OF ME!

NO!
LET ME GO!
"I DON'T WANNA MAKE YOU SAD."
ヒッ
!!
HUH?

YOU'RE TRESPASSING ON SCHOOL PROPERTY.
GO FIGHT SOMEWHERE ELSE.
TCH.
フ!!
オ
オ
オ
IZUMI,
I'LL CALL YOU LATER.

ER...
THANKS, RYOUNO-SUKE
WHAT-EVER
IT SEEMS LIKE...
...YOU ALWAYS SEE MY AWKWARD MOMENTS.
THAT GUY HAS CHEATED ON ME 3 TIMES ALREADY...
I'M SO HOPELESS
I WONDER WHY I FALL FOR GUYS LIKE HIM...

I'M JEALOUS OF RYOUKO
YOU, ON THE OTHER HAND
...SEEM TO TAKE GOOD CARE OF YOUR GIRLFFRIEND
You guys look so happy together
MAYBE I SHOULD LEAVE THAT GUY,
AND FIND MYSELF SOMEBODY NICE LIKE YOU.

YOU KNOW
THAT PART OF YOU HASN'T CHANGED AT ALL.
HUH?
YOU ALWAYS—

DOING THINGS TO OTHER GUYS MAKING THEM THINK THAT THEY'VE GOT A CHANCE
...CLING TO GUYS YOU KNOW THAT AREN'T GOOD FOR YOU
YOU ALWAYS ACT LIKE IT'S A GAME.
DON'T YOU THINK IT'S TIME TO STOP DOING THOSE THINGS?

EVEN IF YOU DIDN'T MEAN ANYTHING,
A LOT OF GUYS TAKE IT THE WRONG WAY.
WAIT!
I DIDN'T MEAN TO BE...
I..
BUT...
I GUESS IT'S THEIR OWN FAULT IN THE END.
SORRY

I'LL NEVER FALL FOR YOU AGAIN.
HIRANO-SAN.

YAWN
WOW, WHAT A YAWN.
I STAYED OUT WAAAY TOO LATE LAST NIGHT
SIGH
late night crew!
SORRY, I DIDN'T CALL
ぐお!
AS FOR MY APOLOGY
HERE
ゴソ ゴソ
AH..... 'MORNING, FUJI....
I'm so tired!
What did you guys do last night?

HOW WAS DETENTION?
WAS IT HARD?
A LITTLE PRESENT FOR YOU.
I won it at the arcade.
Thanks
IT WENT BY FAST!
NOT AT ALL!
MAYBE —
I BET YOU LEFT EARLY!
OH YEAH?

Bye!
HEY WHERE'S RYOUKO?
SHE WENT TO HAND IN SOMETHING
She should be back soon
EXCUSE ME!
I BETTER GO BACK SOON
FUJI MUST'VE BEEN WAITING FOR ME
MATH DEPARTMENT
It's the rock version
It has a little guitar

Oops...
HUH?
Did I enter the wrong room?
ISN'T THIS THE MATH...
NO, YOU'RE IN THE RIGHT PLACE.
I'm just here to help out
WANT ME TO HAND THAT IN FOR YOU?
Mat
Ryouko Sakurai
OH!
THAT'D BE GREAT!
WHAT A SUR-PRISE
Umm
OKAY THEN...
AWKWARD SILENCE...
SURE...
UM...

IF HE DIDN'T SAVE ME
THINGS WOULD'VE GONE BADLY
WILL YOU GIVE RYOUNOSUKE MY THANKS FOR YESTERDAY?
WHAT. ?
OH HE DIDN'T TELL YOU?
DID SOMETHING HAPPEN YESTERDAY?
Saved her from what?

I GOT INTO AN ARGUMENT...
WITH SOMEONE I'M SEEING...
RYOUNOSUKE WAS NEARBY AND HE STEPPED IN
I DIDN'T THINK...
I'LL TELL HIM
THANKS
I SEE...
OH..
I WAS UNDER THE IMPRESSION THAT HE STILL HATES ME.
...HE'D DO THAT...

HE HATED HER?
WHAT A RELIEF...
OH!
YOU DON'T HAVE TO TELL HIM THAT
Come to think of it...
even the other day.
"I GUESS I'M IN NO POSITION TO JUDGE."
"WELL, I'M GLAD."
HIRANO-SENSEI,
DID SOMETHING HAPPEN BETWEEN YOU AND FUJI?

HE SAID SOMETHING WEIRD THE OTHER DAY
PLEASE TELL ME THE TRUTH...
IF I TELL YOU
WOULD YOU PROMISE NOT TO DETEST ME?

WHAT?
DETEST?
HE WAS A REAL PLAYER.
IT WAS HORRIBLE.
HE JUST SLEPT AROUND, TOOK MY MONEY—
—AND TREATED ME REALLY BADLY
I WAS DATING SOMEBODY WHO GOES TO THE SAME UNIVERSITY AS ME
IT WAS BACK WHEN I WAS STILL HIS TUTOR
.....
JUST KIDDING
IT'S A PRETTY LONG STORY THOUGH

401
HIKARU
ONE DAY WE GOT INTO A FIGHT
I WAS STRESSED OUT EVERY-DAY.
BUT I COULD NOT LEAVE HIM.
WHO IS IT?
RYOUNO-SUKE!

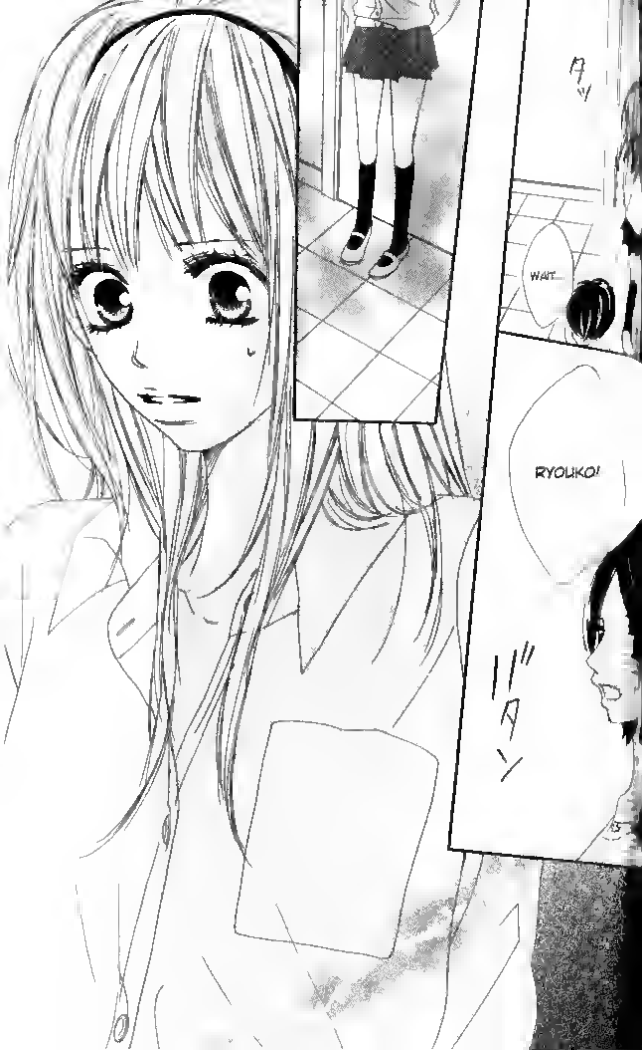
I ONLY CAME TO SHOW YOU THIS
SORRY, THIS PLACE IS A MESS
I'LL MAKE SOME TEA
IT'S OKAY, I WON'T BE HERE LONG.
I GOT ACCEPTED
Acceptance
CONGRA-TULATIONS!
"No way"?
NO WAY!
WOW
WERE YOU CRYING?
I'M SO HAPPY FOR YOU!
YOU WORKED SO HARD

I'M FINE
JUST THE USUAL FIGHT WITH MY BOY-FRIEND
IS EVERY-THING OKAY?
YEAH
I'M SORRY
BUT DON'T WORRY TOO MUCH ABOUT IT
I'M REALLY SORRY
I SHOULD'VE CALLED FIRST.
I ONLY WANTED TO LET YOU KNOW IN PERSON
I SHOULD GO NOW
WHAT?

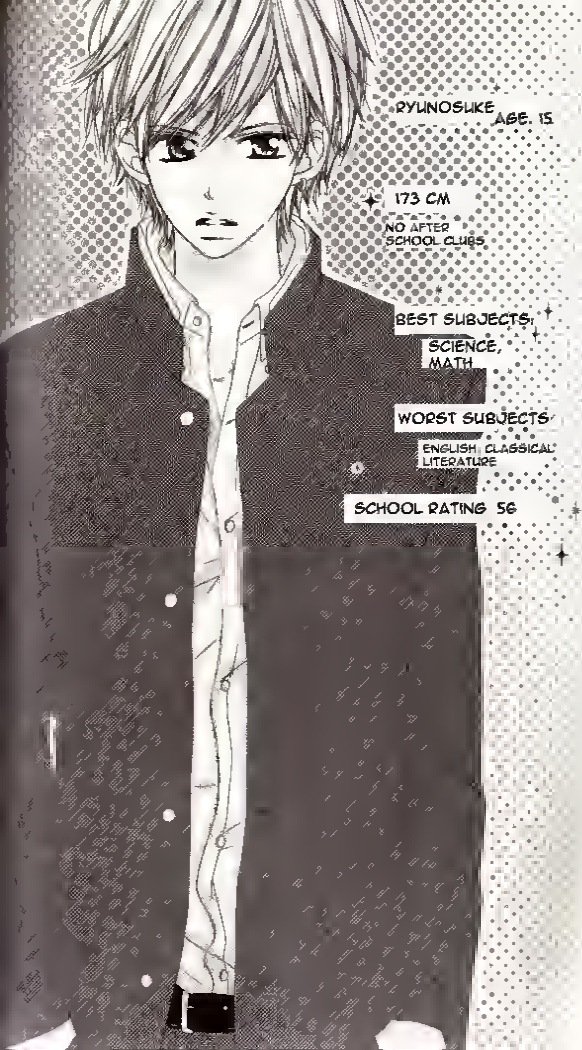
SEE YA.
DON'T GO!
DON'T LEAVE ME ALONE

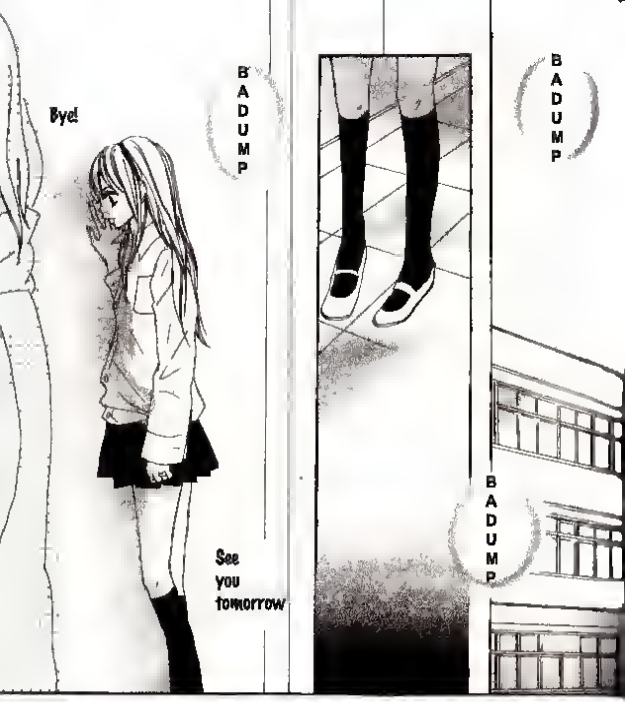
RYU WAS ONLY IN NINTH GRADE
I DID SOMETHING I SHOULD NOT HAVE
THEN, THE NEXT MORNING
WELL...
YEAH.
HEY...
MAYBE I CAN CALL YOU.
IZUMI?
WHAT'S GOING ON?
GASP
WHO'S THIS GUY?

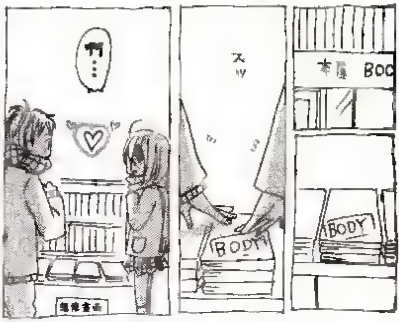
HE CAME TO TELL ME HOW HIS EXAM WENT...
RIGHT?
I'M JUST TUTORING HIM
HE'S NOBODY...
IZUMI!
I DON'T BLAME HIM FOR HATING ME, THOUGH
I HAVEN'T SEEN RYU SINCE...
THAT'S ENOUGH


WAIT...
RYOUKO!

CREDITS:
TRANSLATOR: UY206
PROOFREADER: JOYJOY
EDITOR: XIANGANG


RYUNOSUKE
AGE. 15
173 CM
NO AFTER SCHOOL CLUBS
BEST SUBJECTS
SCIENCE, MATH
WORST SUBJECTS
ENGLISH, CLASSICAL LITERATURE
SCHOOL RATING 56





☆「我的朋友就是連慶喔她的男朋友邂逅，進而成為一對戀人。」

三重縣 S·S·大大

是連續劇嗎？這簡直就是連續劇的情節嘛！好夢幻喔！那您的朋友有跟他們後來到底是怎麼展開交往的嗎？呼啊——太好了！你們一定要幸福喔☆☆☆

Does that mean...
I did something I shouldn't have
Ryu was only in 9th grade
That story...
I mean..
That's what it means right?
Do you promise not to detest me?
If I tell you
...they
...Did it?

HEY!
NO!
WHAT TOOK YOU SO LONG?
THERE YOU ARE
Hüh?

DID YOU TURN IN THAT PAPER?
Ryunosuke...
RYUNOSUKE...
...AND MISS HIRANO...
*SHING
LET'S GO HANG OUT SOME-WHERE
I'M STARVING
RYOKO?

SORRY I KEPT YOU WAITING
LET'S GO
OH...
YEAH, I'M DONE
What do I do?
After hearing that...
...I don't think I can talk to Kyunosuke like nothing's wrong

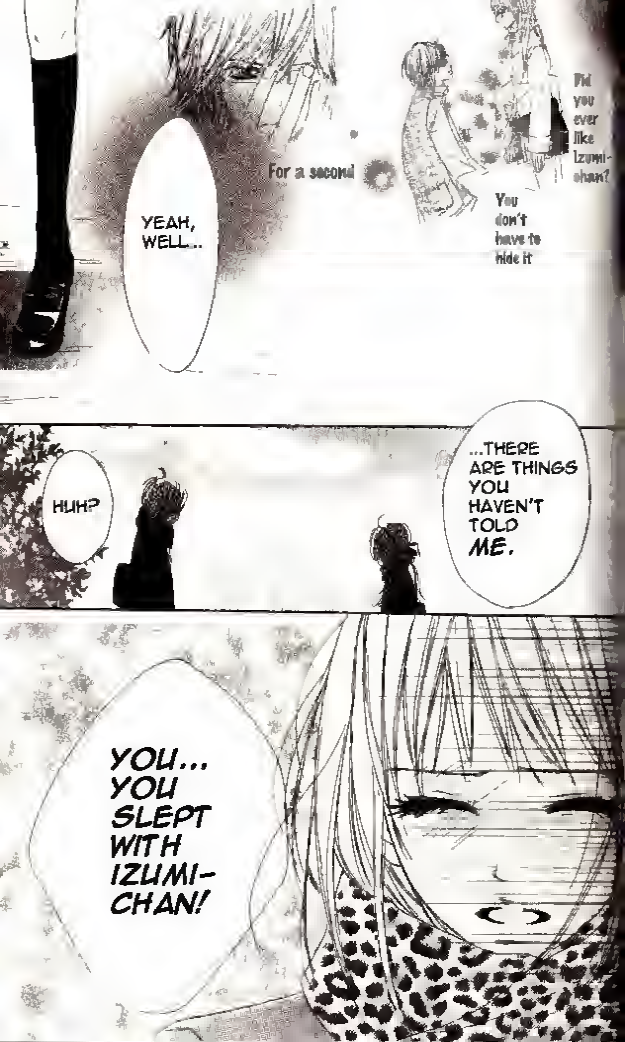
ARE YOU ALRIGHT?
.....
YOU HAVEN'T SAID MUCH
HUH?
DID I DO SOME-THING?

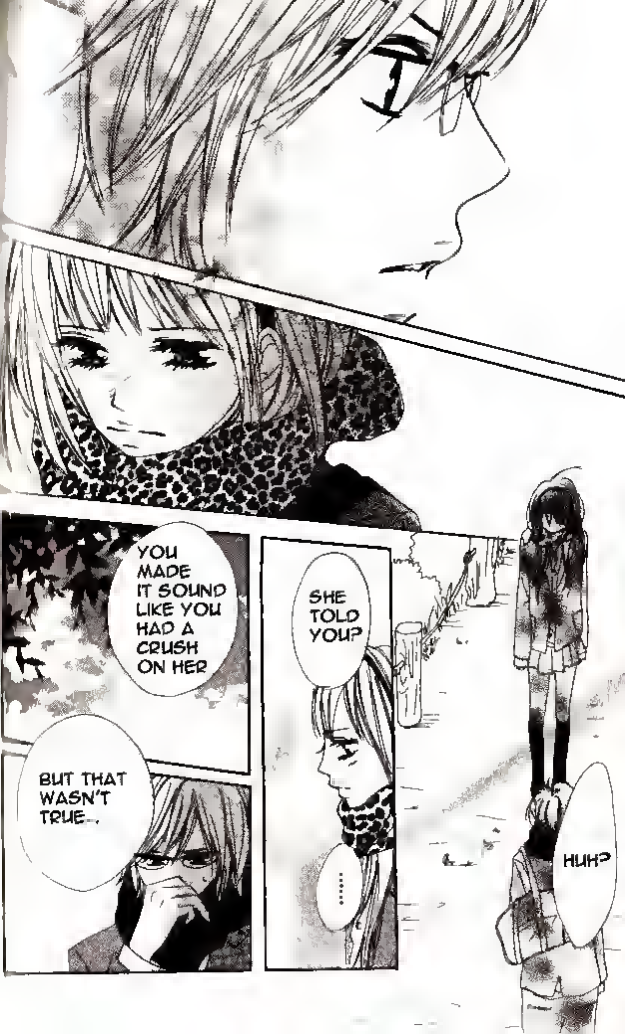
YOU'VE BEEN WEIRD ALL AFTER-NOON
...
HUH
NO
I'M FINE
IF YOU SAY SO

I KNEW IT. SOMETHING'S UP
WHAT?
UM.
TELL ME
Don't go
Tell you?
After hearing that?
Don't leave me alone
How am I suppose to TALK about it?
I SAID I WAS FINE!

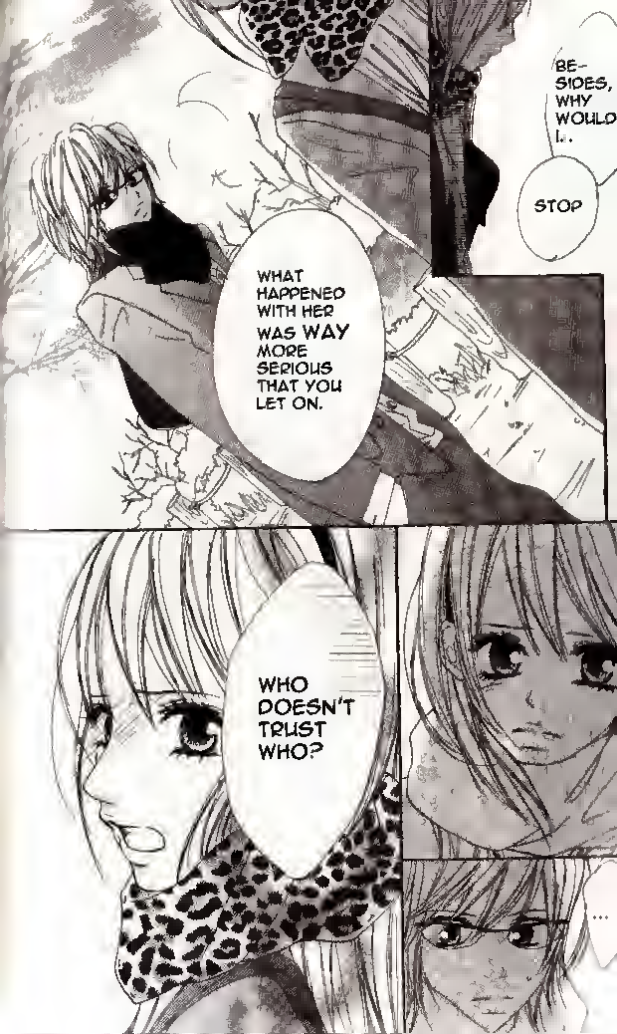
GEEZ..
LET'S GO
YOU'RE HUNGRY RIGHT?
WHY DO YOU ALWAYS TRY TO HIDE EVERYTHING?

*BADUMP
...BUT YOU DID THE SAME THING WITH SHIRAI
WHAT?
YOU KNOW YOU CAN TELL ME ANYTHING, RIGHT?
WHENEVER SOME-THING'S WRONG, YOU PLAY IT OFF LIKE IT'S NOTHING
THAT WAS BE-CAUSE...
I DON'T WANNA BRING THIS UP AGAIN...
OR DON'T YOU TRUST ME?


YEAH, WELL...
For a second
Did you ever like Izumi-chan?
You don't have to hide it
HUH?
...THERE ARE THINGS YOU HAVEN'T TOLD ME.
YOU... YOU SLEPT WITH IZUMI-CHAN!


YOU MADE IT SOUND LIKE YOU HAD A CRUSH ON HER
BUT THAT WASN'T TRUE-.
SHE TOLD YOU?
.....
HUH?

Used...
HOW COULD I TELL YOU THAT?
I DIDN'T WANNA BE REMINDED OF IT.
IT WAS TRUE
DID SHE TELL YOU THE WHOLE THING?
WHAT?
SHE WAS LONELY AND SHE USED ME


BE-
SIDES,
WHY
WOULD
I..
STOP
WHAT
HAPPENED
WITH HER
WAS WAY
MORE
SERIOUS
THAT YOU
LET ON.
WHO
DOESN'T
TRUST
WHO?
...

KURA

*THUP
*HUFF
*HUFF
Why do you always try to hide everything
Don't you trust me?
YOU'RE THE ONE WHO HIDES STUFF!
Argh! Stupid scarf!
JERK!

I want her to accept me
Happy Birthday
I realize...
There's no point in getting angry about old girlfriends.
Ryunosuke's trying hard to be good to me
...it was all in the past

He's hurting worst than I am
She used me
I was under the impression that he still hated me
Wait
...first time?
was that his...
He was in the 9th grade
It HAD to be
Maybe that's why he became a host
Wait a second!!!
NO!
WAK
BAM
BAM
WAK

*THUD

Was there something between you and Kyuusouke?

I shouldn't have asked

對了…那時候我喜歡一個男子籃球社的男生，每當男女子籃球社共同練習時，我一整天都會超開心的說。但是因為我有自然捲，所以不管我事先多麼努力整理過我的頭髮，只要一出汗，就會變成這樣…啊啊啊…

出一汗

我身旁的朋友這樣幫我取了一個我無法反駁的綽號「米粉妹」。結果最後我暗戀的那個男生竟然和我一個同是籃球社的朋友在一起了！真是心酸的青春歲月啊！王八蛋！

我竟然不知不覺間洩漏起自己被隱的一些經歷了…因為實有讀者朋友來信問我「請問某某青老師以前是參加哪種社團呢？」所以我就在這裡跟大家聊一下以前社團的一些回憶。此文在最末的地方特別收錄了福運藤的父母年輕時的番外篇，如果可以的話請大家一定要看喔！

.....
Good Morning
DING
DONG
*G
R
I
P
I really don't wanna go...
YOU GOT A MINUTE?
ER...

I'M SORRY I DIDN'T TELL YOU
ABOUT YESTER-DAY
SURE.
TO BE HONEST, WHEN YOU ASKED ME—
I THOUGHT ABOUT TELLING YOU BUT I COULDN'T
I KNEW YOU'D WORRY
IT'S SUCH A ROTTEN STORY..

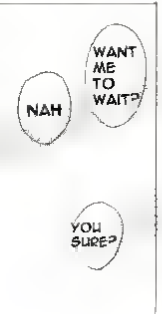
I thought you'd hate me

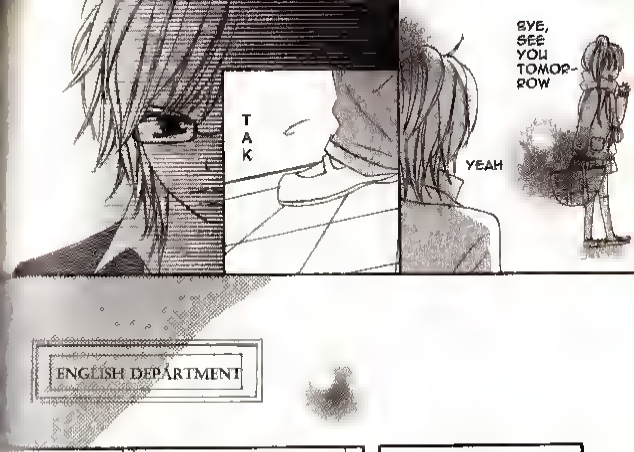
I'M SORRY TOO
I GUESS I FREAKED OUT A LITTLE
I WAS SHOCKED
I SAID SOME THINGS I SHOULDN'T HAVE
BUT I DON'T LIKE YOU A MILLIMETER LESS
.....

*GRIP
I'm still worried...
...about Miss Hirano, but I'll survive
OKAY
I WON'T EVER MAKE YOU FEEL LIKE THAT AGAIN
.....

I'll keep up a strong front for Ryunosuke

2 — 2



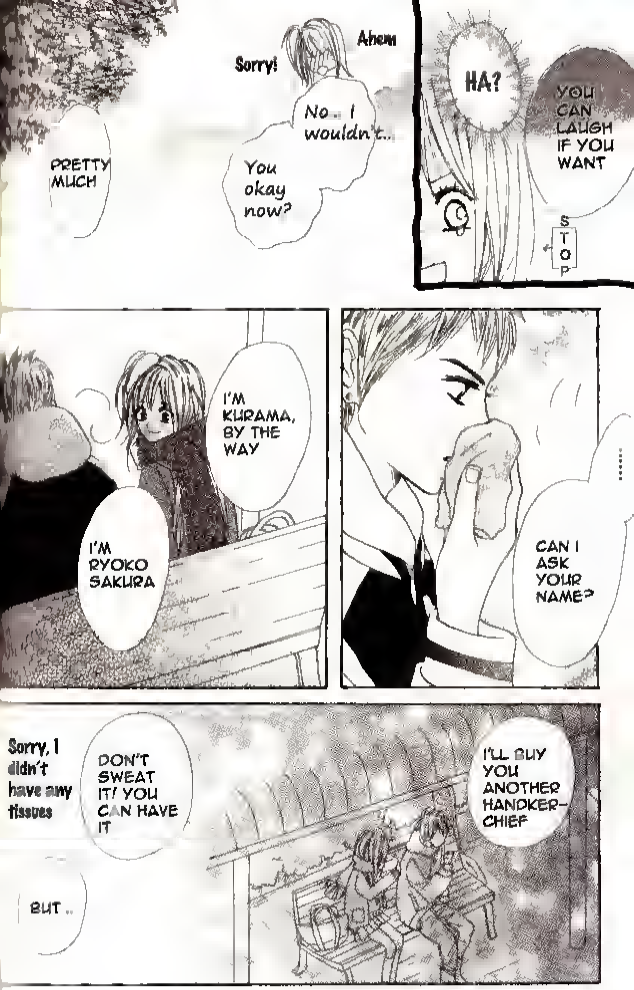


ENGLISH DEPARTMENT

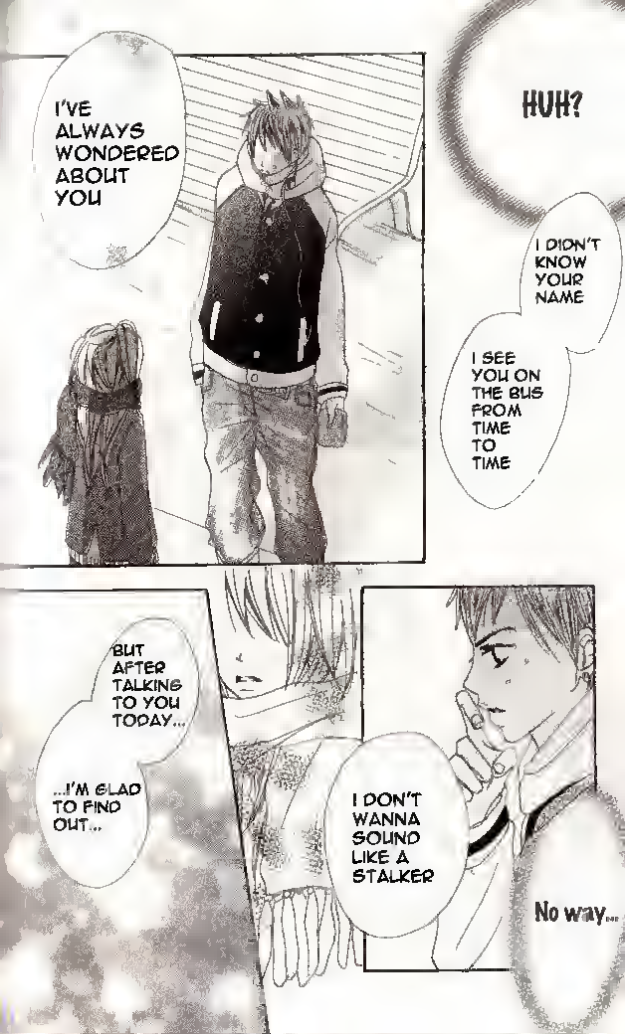
CAN I TALK TO YOU...
.. MISS HIRANO?
Woo it's cold
GASP!
Since Kyonosuke's not here, I guess I'll take the bus
METRO BUS TO KOEN DORI

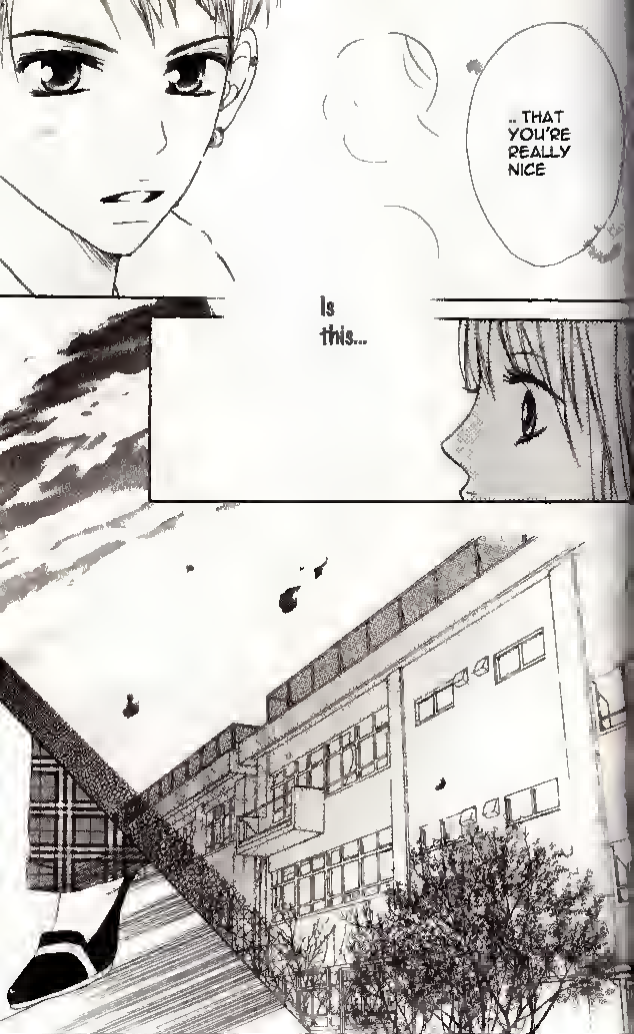
HUH?
Ah...
Did he just look this way?
*GASP
No way... Whatever
TAKKA TAKKA
BAM
BADUMP
!!

HUH?
What's his deal?
UMM
ARE YOU ALRIGHT?
I'M REALLY SORRY TO ASK, BUT...
YOU GOT ANY TISSUES?
YES?
Nose-bleed...
He's got a nose-bleed

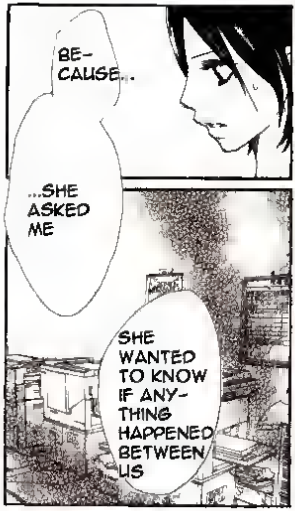

PRETTY MUCH
Sorry!
Ahem
You okay now?
No... I wouldn't...
HA?
YOU CAN LAUGH IF YOU WANT
STOP
I'M RYOKO SAKURA
I'M KURAMA, BY THE WAY
CAN I ASK YOUR NAME?
Sorry, I didn't have any tissues
DON'T SWEAT IT! YOU CAN HAVE IT
BUT..
I'LL BUY YOU ANOTHER HANDKERCHIEF

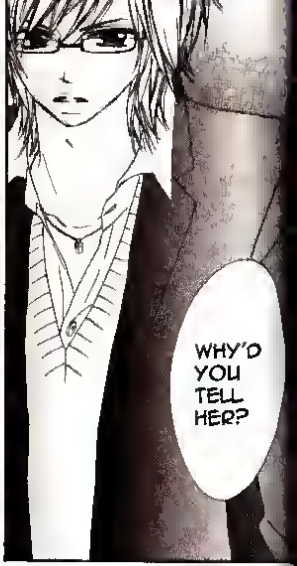
WHAT?
NO-THING
VROOM
?
REALLY, IT'S NO BIG DEAL
...
HEY
This is mine
THE BUS IS HERE
WELL, TAKE CARE
ACTUALLY...
..I'VE SEEN YOU BEFORE

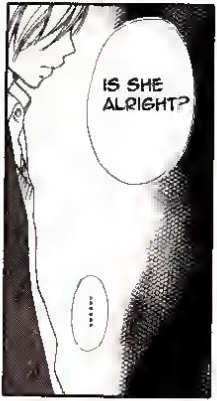

I'VE ALWAYS WONDERED ABOUT YOU
HUH?
I DIDN'T KNOW YOUR NAME
I SEE YOU ON THE BUS FROM TIME TO TIME
BUT AFTER TALKING TO YOU TODAY...
...I'M GLAD TO FIND OUT...
I DON'T WANNA SOUND LIKE A STALKER
No way...


.. THAT YOU'RE REALLY NICE
Is this...

HEY!
KNOCK IT OFF RYU! LET GO OF ME!
STORAGE
...
BADUMP
ARE YOU ..ANGRY ABOUT WHAT I TOLD TO RYOKO YESTER-DAY?
THAT'S RIGHT


BE-
CAUSE...
...SHE
ASKED
ME
SHE
WANTED
TO KNOW
IF ANY-
THING
HAPPENED
BETWEEN
US


WHY'D
YOU
TELL
HER?

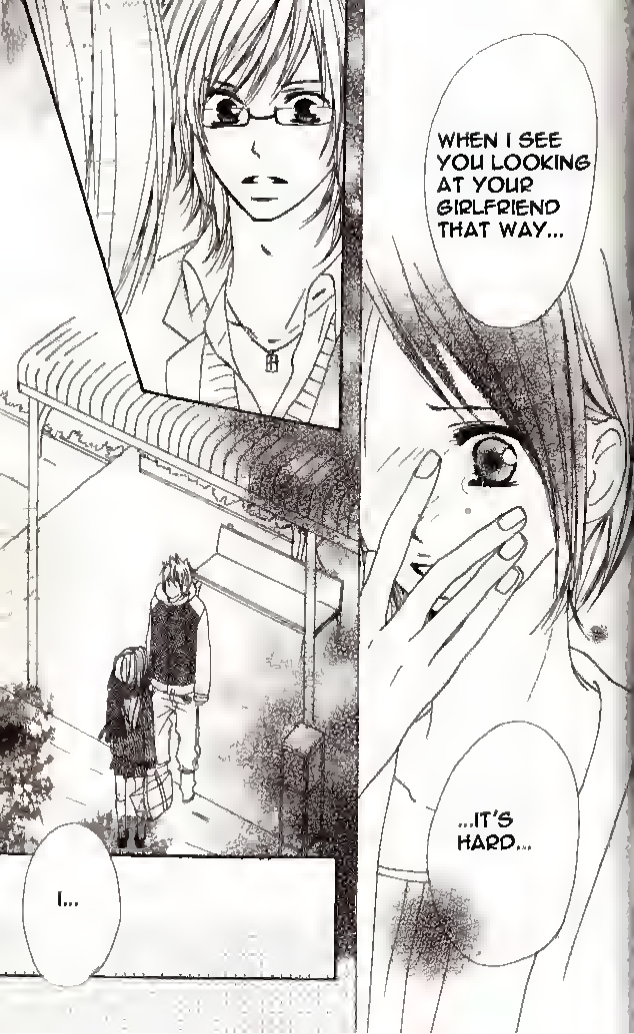

IS SHE
ALRIGHT?
.....

SHE
SEEMED
REALLY
SERIOUS
ABOUT
IT
I WASN'T
ABLE
TO
LIE

WHAT DO YOU THINK?
...AFTER HEARING THAT?
.. AND SHE'S GOTTA SEE YOU EVERY-DAY IN SCHOOL
DO YOU THINK SHE'S ALRIGHT?
YOU KNOW
...YOU CAN BE AS DUMB WITH GUYS AS YOU WANT

BUT PLEASE...
...DON'T HURT HER TOO
CHA
YOU LIKE HER THAT MUCH?

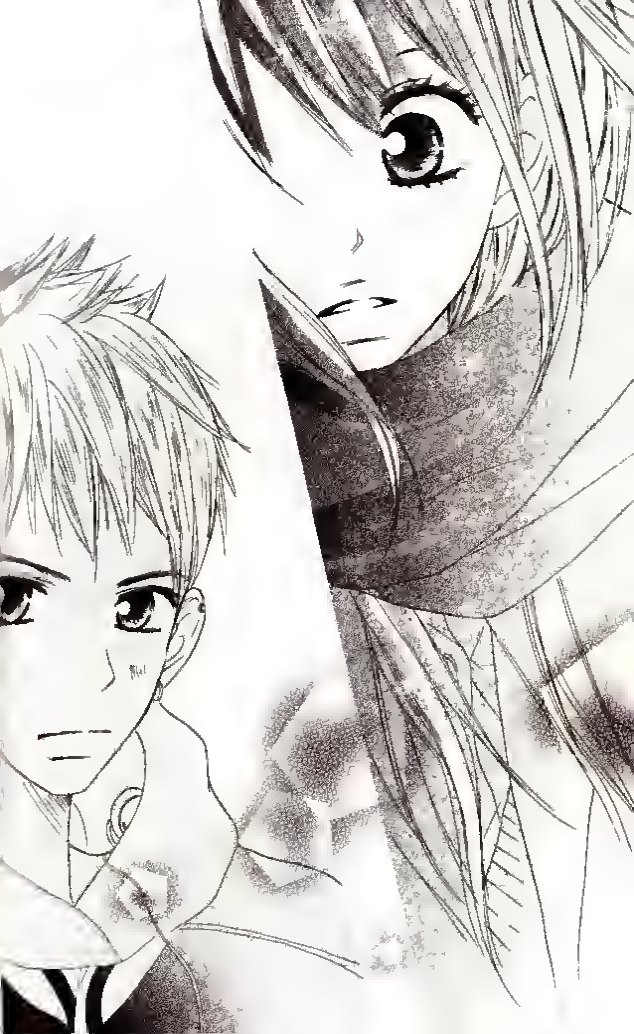
I
WHY ARE YOU CRYING?
.....
IS SHE THAT IMPOR-TANT TO YOU?
BE-CAUSE..
...IT'S HARD..
GRIP
...BUT ALL OF A SUD-DEN...
...BEING AROUND YOU SHAKES ME UP
IT WASN'T LIKE THIS AT FIRST..

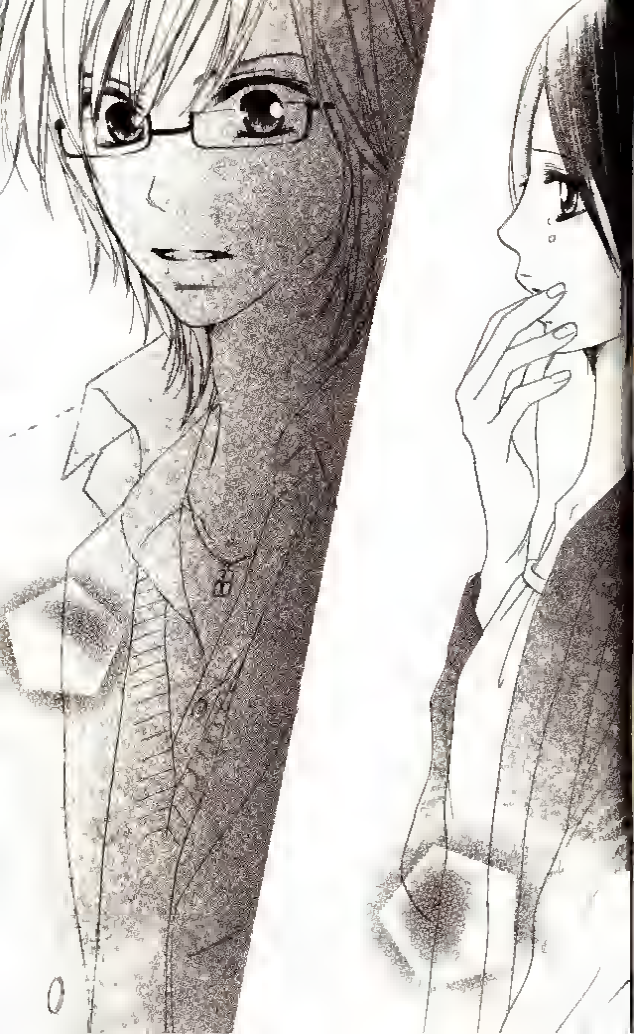

WHEN I SEE YOU LOOKING AT YOUR GIRLFRIEND THAT WAY...
...IT'S HARD...
I...

...KNOW THIS IS SUDDEN
WHAT DO I DO?
I THINK I'M...

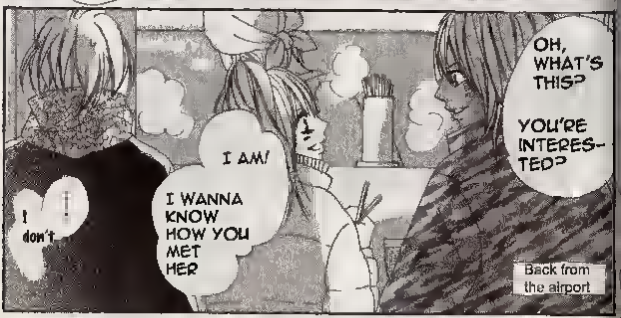
I'VE GOT A CRUSH ON YOU

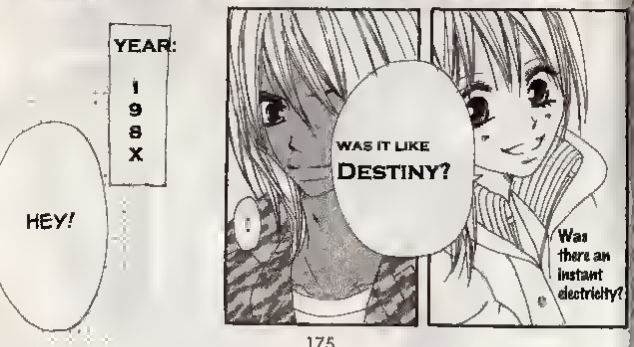
I'M FALLING FOR YOU





How Ryunosuke's parents met
BY THE WAY..
...HOW DID YOU TWO MEET?
ラーメン


OH, WHAT'S THIS?
YOU'RE INTERESTED?
I AM!
I WANNA KNOW HOW YOU MET HER
I don't.
Back from the airport


YEAR:
1 9 8 X
HEY!
WAS IT LIKE DESTINY?
Was there an instant electricity?

YOU...
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?
I DON'T BELIEVE YOU! YOU JUST TOOK A PHOTO UP MY SKIRT DIDN'T YOU?
DIDN'T YOU?
HUH?
AGE 17 JUNIOR AT A TOP PRIVATE GIRL HIGH SCHOOL 4TH IN THE NATIONWIDE MOCK EXAMS
AGE 18 SENIOR AT A PUBLIC HIGH SCHOOL CAREER UNDECIDED
HUH?
I AM NOT! QUIT BEING A BITCH!
THIS MAN IS A PERVERT! SOMEBODY CALL THE POLICE!
GIMME THAT FILM, YOU PERVERT!
I WAS JUST TAKING SHOTS OF THE PARK

*SLURP SLURP
WHAT?
TELL ME!
ACTUALLY IT'S A SECRET ☆
I bet it's just a boring story
WHAT DID YOU CALL ME PERVERT?
JUST HEAR ME OUT!
ACHOO!
Did I catch a cold?
Nope
Man I'm full!
C'mon tell me!
I'm sleepy
THE END
SHALL I BRING YOU A JACKET?
YES, PLEASE

CREDITS:
TRANSLATOR: LIY206
CLEANER: KHYMSAGUN72289
PROOFREADER: JOYJOY
TYPESETTER: UME

TAIWAN CHINESE EDITION, FOR DISTRIBUTION AND SALE IN TAIWAN ONLY
台灣中文版　僅限台澎金馬地區販賣

cover page

☆看到母親對於凌子那種不友善的態度，藤終於忍不住發飆了!?跟著藤的母親哭著奪門而出，而藤卻賭氣著跑去睡，凌子實在不知如何是好。然而，某一天凌子在街上卻親眼目睹藤的母親，竟然也有令人意想不到的溫柔一面!!?

◆收錄作品

●BODY 愛情在身邊 ⑦

日本集英社正式授權台灣中文版
東立出版社有限公司
NT$90元

Girl COMICS
少女系列
TONG LI

ISBN 978-986-10-0619-2
JC0694007

Girl COMICS

夢幻 愛情 正式授權台灣中文版

美森青
Ao Mimori

B.O.D.Y.

愛情在身邊

VOL. 7